

34. Jahrgang  
133. Ausgabe



Juli  
August  
September  
2025

# Hondwiler Blättli



Arlette Friedrich

Abendstimmung auf der Schwägalp

## ORGANISATIONEN DER GEMEINDE

---

Damen Turnverein	Reifler Sarah, Klarloch 401	076 799 68 16
ELKI-Turnen (eh. MUKI)	Nef Jeannette, Vorderhaus	079 800 68 74
Frauen Turnverein	Nef Susanne, Stäg 978	071 367 12 29
Frauenverein	Stämpfli Margrit, Bechegg	079 362 56 38
Feuerwehr	Stricker Alfred, Brennern 459, 9107	078 723 95 52
Gemeindekanzlei	Gemeindehaus	071 367 18 18
Jugendchor	Inauen Doris, Schönenbüel 688, Teufen	079 916 34 43
Kath. Kirche	Schulz Juliane, Pfarreibeauftragte	071 350 04 42
	Sutter Monika, Pfarreisekretariat	071 364 21 20
Kath. Frauengemeinschaft	Tobler Trudi, Pfand 933, Urnäsch	071 364 26 90
Kinderturnen	Schmidhauser Karen, Sonnenfeld 61	079 482 42 28
Landfrauenverein	Ehrbar Anita, Aeschen-Hundwil, 9107	071 367 14 46
Landw. Verein	Knöpfel Johann Ulrich, Wees 409	079 653 39 91
Männerchor	Knöpfel Werner, Waldstatt	079 768 68 39
Männerriege	Reifler Daniel, Kesslernegg 228	079 594 09 95
Mütterberatung	Kinzer Sabine, Pro Juventute	079 686 22 43
Ornithologischer Verein	Knöpfel Peter, Hinterebnet 355	079 620 05 69
Evang. Kirchgemeinde	Naef Heinz, Präsidium	071 360 00 38
	Mägli David, Pfarrer	071 367 12 26
	Mägli Katrin, Mesmer Stv., Dorf 21	062 726 03 37
Polizei 117	Kapo Herisau, Schützenstr. 1, Herisau	071 343 66 66
Rotkreuz-Fahrdienst	Steingruber Vreni, Äckerli 849	078 847 75 05
Spitex Appenzellerland	MO bis FR 8.00 – 11.30 & 14.00 – 16.30	071 353 54 54
Samariterverein	Heierli Theres, Mettlen 275	071 367 14 29
Schützenverein	Müller Marcel, Sondertal 677, 9063 Stein	071 367 11 73
Spielgruppe	Fuchs Caroline, Spieltröckli Stein	078 756 54 35
Sportgruppe 60+	Stämpfli Margrit, Bechegg	079 362 56 38
Turnverein	Meier Michi, Gass 129	079 856 95 98
Verkehrsverein	Knöpfel Markus, Dorf 14	079 444 36 06

Organisationen der Gemeinde	2
Gratulationen, Zivilstandsnachrichten	4
Zivilstandsnachrichten, Handänderungen	5
Aus der Gemeinde	6
Verkehrsverein - Adventsfenster	12
Neues aus dem Verkehrsverein	13
Alpenrose	14
Geschichte mit Peter Eggenberger	15
Geführte Wanderungen	18
Wasserlehrpfad	19
BfU Sicherheitstipp	20
Schule	21
Evangelische Kirchgemeinde Hundwil	22
Institution Hölzli –10 Jahre Jubiläum	25
Katholische Kirchgemeinde Urnäsch Hundwil	26
Katholische Frauengemeinschaft Urnäsch Hundwil	28
Samariterverein	31
Landfrauen	32
Frauenverein	34
Mittagstisch	35
Feuerwehr	39
TV Hundwil	41
Männerriege	47
Narregmend	48
Kinderseite	50
Rätsel	51
Gönner	52
Impressum	52
Firmengönner	53
Preisrätsel	56

## Herzliche Gratulation

## zum Geburtstag



3. Juli

Ulrich Tobler-Salzman

80

Ebne 218

15. August

Emma Knöpfel-Berweger

91

Schächenen 111

29. August

Johannes Frischknecht-Weiler

80

Niederwees 408

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN (per 10.06.2025)

### GEBURTEN

**Heierli, Alina**, geboren am 24. März 2025, Tochter des Heierli, Samuel und der Uhr, Fabienne

**Meier, Fabian**, geboren am 27. März 2025, Sohn des Meier, Armin und der Meier geb. Hohl, Corina

**Frischknecht, Florin Markus**, geboren am 28. April 2025, Sohn des Frischknecht, Jonas und der Frischknecht geb. Broger, Regula

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN (per 18.06.2025)

### TODESFÄLLE

#### **Stämpfli, Hans-Ulrich**

gestorben am 27. März 2025 in Hundwil, geboren 1950

#### **Meier, Raymond Otto André**

gestorben am 7. April 2025 in Stein, geboren 1932

#### **Barilone, Angelo**

gestorben zwischen 1. - 3. Juni 2025 in Hundwil, geb. 1963

#### **Müller, Johann Ulrich**

gestorben am 15. Juni in Herisau, geboren 1940

## HANDÄNDERUNGEN

**Brunner Werner**, Hundwil, AE, Erwerb: 10.01.2005, an **Brunner Emil**, Hundwil, AE, GB Nr. 313, Unter der Höhi, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 4'311 m<sup>2</sup>; GB Nr. 348, Hinterhus, Weidstadel Vers.Nr. 380, Wiese, Weide, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 47'299 m<sup>2</sup>; GB Nr. 349, Hinterhus, Wohnhaus mit Scheune Vers.Nr. 379, Hinterhaus 379, Jauchegrube, Mistlege, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Wiese, Weide, Gesamtfläche: 41'461 m<sup>2</sup>; GB Nr. 411, Läbel, Wohnhaus mit Scheune Vers.Nr. 318, Läbel 318, Jauchegrube, Mistlege, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Wiese, Weide, Gartenanlage, Gesamtfläche: 15'519 m<sup>2</sup>; GB Nr. 412, Läbel, Wiese, Weide, Gesamtfläche: 3'782 m<sup>2</sup>; GB Nr. 413, Läbel, übrige befestigte Flächen, Wiese, Weide, fliessendes Gewässer, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 17'188 m<sup>2</sup>

**Brunner Werner und Verena**, Hundwil, ME zu je 1/2, Erwerb: 02.12.2022, an **Brunner Emil**, Hundwil, AE, GB Nr. 419, Auen, Wiese, Weide, fliessendes Gewässer, Gesamtfläche: 8'880 m<sup>2</sup>; GB Nr. 435, Auen, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 1'001 m<sup>2</sup>

**Steuble Immobilien AG**, Appenzell, AE, Erwerb: 22.09.2011, an **Mösler & Rusch Immobilien AG**, Urnäsch, GB Nr. 733, Bömmeli, Kläranlagegebäude Vers.Nr. 874, Wohn- und Gasthaus Vers.Nr. 568, Bömmeli 568, Garagengebäude Vers.Nr. 1030, Brücke, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Wiese, Weide, Gartenanlage, übrige humusierte Flächen, fliessendes Gewässer, Gesamtfläche: 6'138 m<sup>2</sup>, GB Nr. D4002, Selbständ. dauerndes Recht für Skiliftanlage, Tal- und Bergstation, Zwischenstützen, mech. u. el. Einrichtungen

### Verabschiedung von Heimo Brülisauer aus dem Gemeinderat Hundwil

Bei der letzten Sitzung des Amtsjahres 2024/2025 des Gemeinderates Hundwil wurde Heimo Brülisauer nach 13 engagierten Amtsjahren mit grossem Dank und hoher Wertschätzung verabschiedet.

Heimo Brülisauer ist seit 2012 Mitglied des Gemeinderates und leitete das Ressort Wasser/Abwasser/Umweltschutz inklusive Abfallwirtschaft. Bereits seit 2009 ist er Mitglied in der Wasserversorgungskommission und bleibt dort weiterhin als Delegierter für die Wasserversorgung Hinterland tätig, wo er das Präsidium innehat.



Während seiner Amtszeit hat Heimo Brülisauer maßgeblich zum Wohle der Gemeinde beigetragen und zahlreiche bedeutende Projekte umgesetzt. Das wohl größte Projekt war der Anschluss des Abwassers der ARA Schmitten an die ARA Au in St. Gallen – ein gemeinsames Vorhaben mit den Gemeinden Stein und Teufen.

Auch der Ausbau der ehemaligen St. Galler Quellen, inklusive der Errichtung des Wasserlehrpfades, sowie die Realisierung neuer Wasserleitungen wurden unter seiner Mitwirkung erfolgreich umgesetzt. Im Bereich Abfallentsorgung konnte das Konzept mit Halbunterflurbehältern dank seinen sorgfältigen Abklärungen realisiert werden.

Darüber hinaus war Heimo Brülisauer ein engagiertes Mitglied im Gemeindeführungsstab.

Im Namen des Gemeinderates möchten wir uns herzlich für das langjährige und ausserordentliche Engagement von Heimo Brülisauer im Gemeinderat und Kommissionen bedanken.

An advertisement for Auto Baier Herisau. The background is a large pile of light-colored wood shavings. On the right, a man (Martin Roth) is shown from the waist up, wearing a blue short-sleeved shirt, dark suspenders, and a brown leather helmet. He is looking to the left. In the top right corner, there is a QR code. The text is in large, bold, red and white fonts. At the bottom, there is a red banner with the company logo.

**Mit vollem  
Antrieb in die  
neue Saison!**

Wir wünschen Martin Roth viel Erfolg.

**AUTO BAIER**  
HERISAU

## **Gemeinderat verabschiedet Entschädigungsreglement für Behördenmitglieder**

Der Gemeinderat hat das Reglement über die Pflichten, Entschädigungen und Spesen der Behördenmitglieder (Entschädigungsreglement) an seiner Sitzung vom 20. Mai genehmigt.

Dieses neue Reglement schafft die gesetzlichen Grundlagen für die Abrechnung der Behördenmitglieder und dient als verbindliche Grundlage für deren Entschädigung. Das verabschiedete Reglement regelt detailliert die finanziellen und administrativen Rahmenbedingungen für die Behördenmitglieder und stellt Rechtssicherheit sowie Transparenz sicher. Es wurde mit dem Ziel erarbeitet, eine faire und nachvollziehbare Entschädigungsregelung zu gewährleisten. Grundsätzlich ändern sich die Entschädigungen nicht. Es liegen nun jedoch klare und verbindliche Grundlagen vor.

Die Bestimmungen und Tarife waren bisher in einer gemeinderätlichen Verordnung, die Höhe der Entschädigungen im Anhang des Reglements geregelt. Diese haben sich gegenüber der vorangehenden Praxis kaum geändert. Ebenfalls bleibt das System der Entschädigungen mit einer Grundpauschale für allgemeine, interne Arbeiten und Sitzungsgeldern bestehen. Pauschalen sind für Gemeinderatsmitglieder, Präsidium BBK und GPK enthalten. Das System muss weiterhin eine gewisse Flexibilität enthalten, da die Aufgaben sich verändern können oder bei personellen Wechslen neu zusammengesetzt werden. Die Ressortaufteilungen und die Delegationen dürfen nicht fix zugeteilt sein.

Gemäss den gesetzlichen Bestimmungen untersteht das Entschädigungsreglement dem fakultativen Referendum.

### **Neue Kommissionsmitglieder**

Folgende Kommissionsmitglieder wurden per 1. Juni 2025 vom Gemeinderat neu gewählt:

Baubewilligungskommission	Hansueli Zellweger, Rechbühl
Betriebskommission Mitledi	Andreas Reifler, Stein, als Vertreter der Vereine
Hochbaukommission	Manser-Schmidt Naemi, Aeschen
Wasserkommission	André Knöpfel, Schächenen (Wasserwart Stv.)
Mitglied Gemeindeführungsstab	Josef Brühwiler, Gemeinderat Hochbau, Lehnen
GeschäftsprüfungsKommission	Eliane Ammann, Aeschen

### **Konstitution Gemeinderat**

Gemeinderat Hans Giger wurde für ein weiteres Jahr als Gemeindevizepräsident gewählt. Die neu gewählte Gemeinderätin Nadine Koller übernimmt das Ressort des abtretenden Gemeinderates Heimo Brülisauer und ist zudem Stellvertreterin des Ressort Hochbau. Somit ergeben sich keine weiteren Veränderungen in den Ressortleitungen im Gemeinderat.

Das aktualisierte Behördenverzeichnis ist auf der Homepage [www.hundwil.ch](http://www.hundwil.ch) aufgeschaltet.

Ganz herzlich bedankt sich der Gemeinderat bei den oben genannten Personen für ihre Bereitschaft, in einer Kommission resp. im Gemeinderat aktiv mitzuwirken, sich für die Gemeinde Hundwil einzusetzen und ihre wertvolle Zeit zur Verfügung zu stellen. Wir wünschen den neu Gewählten eine spannende Mitwirkung und viel Genugtuung im Amt.

## **Strategiesitzung Gemeinderat Hundwil, Mai 2025**

Die jährliche Strategiesitzung des Gemeinderats Hundwil konzentrierte sich auf die 5-Jahresplanung der Investitionen und grösseren Unterhaltspositionen. Diese wurden umfassend analysiert und verschiedene Optionen geprüft. Es ist wichtig, dass alle bekannten Positionen im Blick behalten werden, auch wenn noch weitere Abklärungen notwendig sind und der Zeithorizont daher unsicher bleibt. Die identifizierten Positionen werden in den Finanzplan integriert und im Voranschlag 2026 sowie im Aufgaben- und Finanzplan weiter verfeinert und veröffentlicht.

Der Anschluss an die Abwasserreinigungsanlage (ARA Au) in St. Gallen sowie weitere Erschliessungen und der Ersatz von Wasserleitungen werden weiterhin bedeutende Investitionen erfordern. Die Sanierungen der Schulzimmer in der Mitledi werden in den kommenden Jahren fortgesetzt.

Ein weiteres wichtiges Thema war die erstmalige Überprüfung der im Vorjahr ausgearbeiteten Strategie- und Finanzziele. Ein bedeutendes Teilziel wurde bereits durch die Senkung des Steuerfusses erreicht. Generell sind die kurzfristigen Ziele gut auf Kurs.

Die Ortsplanung kommt jedoch erneut ins Stocken. Die Vorprüfung des Baureglements, das Teil der Revision des Zonenplans und des Gemeinderichtplans ist, konnte bisher noch nicht behandelt werden. Die finanzpolitischen Ziele sind mit der Steuerfussenkung und dem sehr positiven Jahresabschluss 2024, der einen niedrigen Nettoverschuldungsquotienten aufweist, aktuell auf „grün“.

Die Stärkung einer qualitativ hochwertigen Primarschule in Hundwil hat für den Gemeinderat und die Verantwortlichen der Schule hohe Priorität. Es wird alles darangesetzt, die Schule kontinuierlich weiterzuentwickeln und zu stärken. Auch der Standort Lehen/Befang soll in Zusammenarbeit mit Urnäsch fortgeführt werden. Dies, um laufende Sanierungen sinnvoll und positiv zu werten. Da im Bereich Lehen das bestehende Bauland in Entwicklung ist, soll daran festgehalten werden.

Die gemeindeeigenen Liegenschaften wurden hinsichtlich ihres Nutzens und der Optionen im Rahmen einer Immobilienstrategie bewertet. Durch den Verkauf der Liegenschaft Pfand im Finanzvermögen konnte ein Buchgewinn realisiert werden. Der Erhalt anderer Liegenschaften im Eigentum der Gemeinde wurde gut abgewogen und begründet. Zu allen Liegenschaften wurden Argumente zur Beachtung und fortlaufenden Überprüfung festgehalten. So kann abgewogen werden, was für Optionen sich ergeben könnten.

Liegenschaften im Verwaltungsvermögen wie Schulliegenschaften und die Gemeindeverwaltung werden zwingend von der Gemeinde benötigt. Grundsätzlich soll das Vermögen als wichtiges Gut der Gemeinde gut gepflegt und kontinuierlich überprüft werden. Kurzfristig ist kein Handlungsbedarf ersichtlich.

Um die Finanzziele und -kennzahlen im positiven Bereich zu halten, sind auch die Vermögenswerte entscheidend, um die Höhe der Verschuldung der Gemeinde im Griff zu behalten. Auch Aufwand und Ertrag müssen insgesamt ins Gleichgewicht kommen.

Der Aus- und Rückblick der Gemeinderatsmitglieder ist ebenfalls fester Bestandteil der jährlichen Strategiesitzung und bietet einen vertieften Einblick in die einzelnen Ressorts.

Die gute Zusammenarbeit im Gemeinderat als Kollegialbehörde wurde ausdrücklich hervorgehoben. Ebenso die gute, kompetente Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung. Beides wichtige Bestandteile in einer respektvollen, wertschätzenden Zusammenarbeit in einer Kollegialbehörde. Immer treu dem Motto „Nur gemeinsam kommen wir vorwärts“

### **Neue Amtsträger gefragt**

**In den nächsten 2 Jahren planen einige langjährige Gemeinderatsmitglieder den Rücktritt aus dem Rat. Der Aufruf soll hier verstärkt werden, dass neue Gemeinderatsmitglieder gesucht werden.** Neue Inputs und motivierte Personen sind gefragt. Ein Wechsel bringt auch immer wieder neue Aspekte, Erfahrungen werden weiter- und mitgegeben. Vorausschauende neue Gesichter sind gefragt. Genau nach meinem Motto: Den Blick in die Zukunft und in die Weite gerichtet mit stets einem Blick zurück. In diesem Sinne ermuntere ich interessierte Personen, sich zu melden und zur Verfügung zu stellen. Die Aufgaben sind in einem unterstützenden Gremium und in Kommissionen gemeinsam zu lösen.

**Das Schulpräsidium und das Ressort Landwirtschaft gilt es aufs nächste Amtsjahr zu besetzen. Ab Juni 2027 ist definitiv das Gemeindepräsidium und das Kantonsratsmandat neu zu besetzen.** Wir alle vom Gemeinderat geben gerne unverbindlich Auskunft.

Ein interessiertes **Mitglied wird für die Finanzkommission der Gemeinde gesucht (spätestens per Amtsjahr 25/26)**. Die Finanzkommission ergibt einen guten, vertieften Einblick in die Gemeinde, da doch sehr vieles über die Finanzen läuft und ist somit sicherlich äusserst spannend.

Meldet euch für eine positive Weiterentwicklung der Gemeinde Hundwil mit vielen spannenden und lehrreichen Inputs.

Gemeinderat Hundwil, Margrit Müller Gemeindepräsidentin



Bester Blick aus dem Gemeindehaus  
Tour de Suisse am 17. Juni 2025



# RAIFFEISEN



**125'000 Franken  
Stimmen Sie jetzt ab!**

Als Mitglied unserer Raiffeisenbank  
oder als YoungMemberPlus  
entscheiden Sie.



Raiffeisenbank  
Appenzeller Hinterland

T 071 354 80 60  
raiffeisen.ch/herisau

**Natur, Sport, Garten und  
Reisen:** Blumenkinder,  
Wandervögel, Sportskanonen  
und Weltenbummler...  
...werden bei uns natürlich  
fündig!

**Bei uns finden Sie ausserdem:**

- Belletristik und Kinderbücher
- Sach- und Hörbücher (CDs)
- Kalender und Glückwunschkarten
- Reiseführer, Wander- und Landkarten  
und vieles mehr...

# buch punkt.

**Bücher und mehr...**

Oberdorfstrasse 31  
9100 Herisau  
Tel 071 351 61 60  
info@buchpunkt.ch

www.buchpunkt.ch

**A25 Hundwil: Bau einer behindertengerechten Bushaltestelle Dorf**

Ab Mitte Juni 2025 baut das Bundesamt für Strassen ASTRA in Hundwil die Bushaltestelle Dorf behindertengerecht um. Für die Arbeiten muss die Fahrspur Waldstatt – Appenzell teilweise gesperrt werden, der Verkehr wird über ein Lichtsignal geregelt.

Um einen autonomen Ein- und Ausstieg für sämtliche Fahrgäste zu ermöglichen, baut das Bundesamt für Strassen ASTRA in Hundwil die bestehende Bushaltestelle Dorf um. Der Umbau der Haltestelle ist als Provisorium konzipiert, das bis zum Start umfassender Sanierungsarbeiten auf der A25 bestehen bleibt.

Die Arbeiten starten am 23. Juni und dauern ungefähr vier Wochen. Für den Bau muss die Fahrspur Waldstatt-Appenzell auf der A25 teilweise gesperrt werden, der Verkehr wird durch eine Lichtsignalanlage geregelt. In der Folge können zeitweise längere Wartezeiten entstehen. Zudem ist die Nutzung der Parkplätze während der Bauzeit eingeschränkt.

Das Bundesamt für Strassen ASTRA sowie die beteiligten Unternehmen sind bestrebt, sämtliche Einschränkungen so gering wie möglich zu halten, und danken allen Betroffenen für ihr Verständnis.

Kontakt/Rückfragen: Bundesamt für Strassen ASTRA, Infrastrukturfiliale Winterthur  
058 480 77 77, [kommunikation.winterthur@astra.admin.ch](mailto:kommunikation.winterthur@astra.admin.ch)

Herausgeber: Bundesamt für Strassen ASTRA

Wir machen Sommerpause vom

**7.- 23. Juli 2025**

Wir freuen uns sie ab

**Donnerstag 24. Juli** wieder bedienen zu dürfen.

Ihr Sántis-Metzgerei Team

**sántis**  
**metzgerei**  
qualität bis zum gipfel



## **Adventsfenster Hundwil 2025** **Ein stimmungsvolles Zusammensein für unser Dorf**



Auch dieses Jahr erstrahlt Hundwil wieder im festlichen Glanz – der beliebte Adventsanlass ist zurück! Wir laden alle herzlich ein, Teil dieser schönen Tradition zu werden.

### **Gesucht werden kreative Weihnachts-Gestalterinnen und Gestalter:**

Ob stimmungsvoll dekorierte Fenster oder liebevoll beleuchtete Hauseingänge – gemeinsam möchten wir Hundwil und Umgebung in der Adventszeit zum Leuchten bringen.

### **Die Adventsfenster sind jeweils ab 18:30 Uhr geöffnet.**

Alle Hundwilerinnen und Hundwiler sind eingeladen, bei einem abendlichen Spaziergang die festlich geschmückten Fenster zu bestaunen. Wer möchte, darf das eigene Fenster an seinem Tag gerne auch mit einer kleinen kulinarischen Überraschung ergänzen.

### **Mitmachen? So geht's:**

Melde dich bis 31. August bei **Anja Knöpfel-Brülisauer** vom Landgasthaus Rössli Hundwil  
Telefon / WhatsApp: **078 743 60 60**

E-Mail: [anja@roessli-hundwil.ch](mailto:anja@roessli-hundwil.ch)

Bitte sende folgende Angaben:

- Name
- Adresse
- Telefonnummer
- Ev. Wunschdatum (bitte mehrere angeben, da einzelne Tage bereits belegt sein können)



Wir freuen uns auf viele Anmeldungen und eine zauberhafte Adventszeit mit euch allen!

Herzliche Grüsse

**Anja Knöpfel-Brülisauer** - Landgasthaus Rössli Hundwil

## **Neues aus dem Verkehrsverein**

### **HV des Verkehrsvereins Hundwil im Landgasthaus Rössli, 24. März 2025**

An der diesjährigen HV durfte Präsident Markus Knöpfel im Gasthaus Rössli 23 Teilnehmer und 10 Gäste begrüßen. Nach einem feinen Imbiss wurde die HV eröffnet.

Die Themen waren vielfältig:

- Jahres-, Kassen-, Revisorenbericht und Protokoll wurden genehmigt und verdankt
- Jahresbeiträge bleiben unverändert bei 15.- für Privatpersonen und 25.- für Firmen
- Die Statuten-Anpassungen wurden genehmigt

- **Vorstand:** Rücktritt des langjähriges Vorstandsmitglieds Hans Reifler (Aktuar)  
Die Verkehrsvereinsmitglieder und der Vorstand bedanken sich ganz herzlich bei Hans für den geleisteten Einsatz in diesen Jahren und verabschieden ihn mit grossem Applaus und einem schönen Präsent.  
Als neues Vorstandsmitglied wurde Arlette Friedrich gewählt. Sie wird das Amt von Hans Reifler übernehmen. Herzliche Gratulation und viel Freude an der neuen Aufgabe.
- **Wahlen und Austritte:** der verbliebene Vorstand und die Revisoren Johannes Oertle und Nicole Reifler wurden einstimmig wiedergewählt und herzlich verdankt.  
Ausgetreten sind: Frieda Baumann, Fredy Ammann und Walter Knöpfel
- **Veranstaltungen:** 1. August-Kreuz, Adventsfenster, Samichlaus, HV  
Advents- und Osterdeko auf - und Weihnachtsbeleuchtung um den Landsgmeindsplatz
- **Dank:** Der Präsident bedankte sich herzlich bei allen, die in irgendeiner Form den Verkehrsverein unterstützt haben.

Nach Schliessung der HV berichtete Michael Wehrli - technischer Leiter der Sämtisbahnen - mit anschaulichen Worten vom geplanten Umbau der Sämtisbahn 2026. Das Grossprojekt interessiert und fasziniert viele: die langjährige Planung, die Logistik, die technischen Daten, die Schwierigkeiten etc. Herzlichen Dank an Michael Wehrli für diesen kurzweiligen Bericht.

Zum Schluss einen herzlichen Dank an die Vorstandsmitglieder Markus Knöpfel (Präsident), Hans Reifler (Aktuar), Markus Tobler (Kassier), Peter Knöpfel (Wanderwege), Hans Holderegger (Beisitzer), Tobias Knöpfel (Beisitzer) und natürlich allen unseren Helfern, Gönnern und Mitgliedern.

### **Aufgabenverteilung und Konstituierung Vorstand**

Die Aufgaben des Verkehrsvereins wurden an der Vorstandssitzung vom 30. April anhand eines Workshops im Detail erarbeitet und an die einzelnen Vorstandsmitglieder verteilt.

#### **1. August-Kreuz**

Auch dieses Jahr wird an der nördlichen Flanke der Hundwiler Höhi das Schweizerkreuz weithin zu bewundern sein. Dafür steigen freiwillige Helfer ins steile Gelände und legen die Leuchtkabel aus um am 2. August diese dann wieder einzurollen und für ein Jahr zu verstauen. Wir freuen uns, wenn Sie hochschauen...

Weitere Infos auf [www.verkehrsvereinhundwil.ch](http://www.verkehrsvereinhundwil.ch)

Für den Verkehrsverein

Arlette Friedrich



## Was i de Alpenrose lauft

### 01. August Nationalfeiertag

Geniessen Sie einen gemütlichen Abend mit Musik und Blick auf die Hundwiler Höhe, ab 18 Uhr Raclette und Grill in Betrieb



### 02. - 31. August Sommerkarte

Sommerliche Salatkreationen von klassisch bis modern



### 09. August & 13. September

#### Wildkräuter-Kulinarik-Wanderung mit Martina Rocco

einfache und sehr lehrreiche Kräuterwanderung mit einer kulinarischen Krönung



### 06. September Pilzwanderung mit Manuel Mettler

Pilzexkursion, Wissenswertes und Spannendes rund um die Fungi

### Betriebsferien: 07. - 21. Juli 25

19./20. September können keine Reservationen angenommen werden.

Per Ende September verabschieden und bedanken wir uns nach 15 spannenden Jahren mit Begegnungen und Erfahrungen aller Art. Es ist an der Zeit, Weichen zu stellen und neue Wege zu entdecken.

Es war schön mit Euch...



**Restaurant Alpenrose**

Sondernasse 236

9064 Hundwil

+41 (0)71 367 12 72

[www.alpenrose-hundwil.ch](http://www.alpenrose-hundwil.ch)

[info@alpenrose-hundwil.ch](mailto:info@alpenrose-hundwil.ch)

Wir bedanken uns herzlich bei der ganzen **Familie Tobler-Kegel** für 15 Jahre Gastfreundschaft, kulinarische Höhenflüge, Musik, Geselligkeit und mehr!

Wir wünschen Euch viel Zeit für die Familie und Freunde, für Auszeiten und Reisen und natürlich alles Gute auf Eurem nun privaten Lebensweg!

**Viel Glück**



s'Blättli Team (und wohrschiinlich s ganz Dorf)

## **Komponist Johann Heinrich Tobler: Das Landsgemeindelied ist 200-jährig**

1825 veröffentlichte der Appenzeller Komponist Johann Heinrich Tobler seine «Ode an Gott». Die feierliche Melodie mit dem ergreifenden Text wurde 1877 zum offiziellen Landsgemeindelied erklärt. Auch nach der 1997 beschlossenen Aufhebung der Landsgemeinde wird das als «Ausserrhoder Landeshymne» geltende Lied an verschiedensten Anlässen immer wieder gerne gesungen.

Peter Eggenberger

Als Bürger von Wolfhalden wurde Tobler 1777 in Trogen geboren. Nachdem sich sein Berufswunsch Pfarrer nicht erfüllen liess, erlernte er das Handwerk des Modelstechers und stellte Druckvorlagen für die damals weitverbreitete Handstickerei her. In Speicher wohnhaft, wurde er 1803 von der Ausserrhoder Landsgemeinde zum Landschreiber gewählt. Zudem gründete er in seinem Wohnort die noch heute bestehende Sonnengesellschaft, die sich für die Vermittlung kultureller Werte engagierte. Hier fand Tobler ein breites Betätigungsfeld, und hier hielt er gegen fünfzig Vorträge zu verschiedensten Themen.

### **Bedeutender Liederkomponist**

«Das Bedeutendste aber leistete Tobler als Liederkomponist. Er vermochte Melodien zu schaffen, die wegen ihrer bestechenden Einfachheit und der Klarheit der Akkorde Sänger und Zuhörer gleichermassen zu begeistern vermochten», schreibt Historiker Walter Schläpfer im Buch «Appenzeller Geschichte». 1825 veröffentlichte Tobler die «Ode an Gott» mit dem berührenden Liedbeginn «Alles Leben strömt aus dir...» Der Text stammt von der deutschen Schriftstellerin Karoline Rudolphi (1753 - 1811, die ab 1781 mit drei auch in der Schweiz verbreiteten edichtbänden bekannt wurde. Nachdem an der Ausserrhoder Landsgemeinde früher verschiedene Lieder gesungen worden waren, wurde 1877 nur noch Toblers «Ode an Gott» angestimmt und avancierte so zum offiziellen Landsgemeindelied.

# Revion. Weil es um mehr als Zahlen geht.

TREUHAND

STEUERN

WIRTSCHAFTSPRÜFUNG

UNTERNEHMENSBERATUNG

IMMOBILIEN

Authentizität  
Überzeugung  
Klarheit  
Ehrlichkeit  
Loyalität  
Empathie  
Hun  
offe  
Profession  
Sym  
Unte  
Ansta  
Diskr  
Wahrhe  
Wissensdrus  
Zuverlässigkeit  
Erfolg  
Partnerschaft  
Enthusiasmus  
Anfrichtigkeit  
Erfahrung  
Reflektion  
Vertrauen  
Individualität  
Zusammenarbeit  
Direktheit  
Glaubwürdigkeit  
Respekt  
Entschlossenheit

**revion**  
TREUHAND

**REVISION TREUHAND AG**

Ahorn 60 | 9064 Hundwil

081 720 01 00 | [info@revion.ch](mailto:info@revion.ch)

[www.revion.ch](http://www.revion.ch)

### **Auch in Innerrhoden beliebt**

Toblers «Ode an Gott» ist auch in Innerrhoden beliebt. «Das Lied wird am offiziellen Landsgemeindegottesdienst vom Männerchor Alpstee, Brülisau, zu Gehör gebracht und sorgt für eine ausgesprochen feierliche Stimmung», sagt Noch-Landammann Roland Inauen. Seit 1938 wird Komponist Johann Heinrich Tobler auf der Vögelinsegg in Speicher mit einem Denkmal geehrt, das vom St. Galler Bildhauer Wilhelm Meier geschaffen worden ist.

In Speicher erinnert seit 1938 ein Denkmal an den Komponisten des 200 Jahre alten Landsgemeindelieds.

Text und Bild: Peter Eggenberger



### **Als Ausserrhoden seine Seele verlor**

«Der Sonntag, 28. September, wird in der Ausserrhoder Geschichte eingehen als jener Tag, an dem an der Urnenabstimmung die sofortige Abschaffung der Landsgemeinde aussprachen. Das bei einer Stimmbeteiligung von 61 Prozent. 11623 Stimmberechtigte waren für, 9911 gegen die Abschaffung» schreibt Chronist Jürg Bühler im appenzellischen Jahrbuch pro 1997. Mit Walzenhausen, Lutzenberg, Reute, Wald, Speicher, Trogen und Teufen sprachen sich sieben Gemeinden für den Fortbestand aus. Die Mehrheit der Orte aber war für die Abschaffung, darunter erstaunlicherweise auch das Landsgemeindedorf Hundwil, was in den Medien unter anderem zur Schlagzeile «Ausserrhoden hat seine Seele verloren» führte. An der letzten, von Landammann Hans Höhener geführten Landsgemeinde vom 27. April 1997 in Hundwil wurde Hans Rudolf Merz zum Nachfolger von Ständerat Otto Schoch gewählt. Im vierten Wahlgang erfolgte die Wahl des Lutzenbergers Gebi Bischof in die Kantonsregierung, und mit Marianne Kleiner wurde das Landammannamt erstmals einer Frau anvertraut.

egb

**Dienstag, 1. Juli 2025**

**St. Galler Brückenweg**

St. Gallen Haggen – Zweibruggen – Kubel – Rechen – Abtwil

**Sonntag, 6. Juli 2025**

**Besuch im Vorarlberg**

Karren Bergstation – Schuttannen – Schönermannalpe – Fluhreck – Ebnit Heumöseralpe

**Samstag, 12. Juli 2025**

**19. Schweizer Wandernacht Abendwanderung**

Gais – Sammelplatz – Fuchsenkreuz – Clanx – Schlatt – Leimensteig – Schönenbühl – Teufen

**Sa/So, 12./13. Juli 2025**

**19. Schweizer Wandernacht**

Urnäsch – Hochhamm – Tell – Dürrwälderen – Hochalp – Kästliegg – Urnäsch

**Donnerstag, 17. Juli 2025**

**Von Starkenbach zum Klanghaus Toggenburg**

Starkenbach – Schönenboden – Schären – Alp Sellamatt – Iltios – Stofel – Höchi – Lisighus

**Samstag, 26. Juli 2025**

**Wanderung zum Appenzeller Bauer**

Waldstatt – Rechberg – Urnäschtobel – Burgruine Urstein – Kubel – Hüslibrugg – Battenhof

**Sonntag, 27. Juli 2025**

**Das Schattenhalb hat ebenso viel zu bieten**

Zweibrücken – Brand – Kriegersmühle – Batzenhalde – Wissegg – Nassschwendi – Steigbach

**Montag, 4. August 2025**

**Sommerpfade von Degersheim zum Moosbad**

Degersheim – Mämetschwil – Moosbad – Tannen – Degersheim

**Dienstag, 12. August 2025**

**Auf der Hundwiler Höhe die Aussicht geniessen**

Schwellbrunn – Lärchenberg – Zürchersmühle – Egg – Hundwiler Höhe – Gontenbad

**Donnerstag, 21. August 2025** **Aussichtspunkt Fadärastein**

Malans – Ober Livisun – Fadärastein – Furgga – Seewis Dorf – Burgruine Solavers – Grüschi

**Samstag, 30. August 2025**

**Vom Calfeisen- ins Weisstannental**

St. Martin – Schwamm – Obere Böden – Heidelpass – Alp Valtütsch – Batöni – Weisstannen

**Dienstag, 2. September 2025** **Spätsommer am Bodensee**

Kesswil – Hefenhofen – Güttingerwald – Bleihof – Altnau

**Samstag, 6. September 2025**

**Von der Rheinschlucht an die Rabiusa**

Trin Station – Puz da Mattauns – Parstogn Davon – Chera – Versam – Versam-Safien

**Do, 18. September 2025**

**Hügelige Appenzellertour**

Gais – Langmoos – Nisplismoos – Hoher Hirschberg – Biseren – Steinegg – Appenzell

**Sa, 20. September 2025**

**Auf dem Panoramaweg zum Zervreila Stausee**

Gadastatt – Kristalloch – Bogenstaumauer Zervreila – Ampervreila – Grünenawasa – Vals

**So, 28. September 2025**

**Drei Kapuziner mit dem Schönberg**

Malbun – Sassförkle – Stachlerkopf – Drei Kapuziner – Schönberg – Malbun

**Details und weitere Wanderungen finden Sie unter [www.appenzeller-wanderwege.ch](http://www.appenzeller-wanderwege.ch)**

## Der Wasserlehrpfad Hundwil – Stein erstrahlt in neuem Glanz

wasser  
lehrpfad

Dem Aufruf zum 1. Helfertag am 23. März sind zahlreiche Helferinnen und Helfer gefolgt. Dank Ihrer Mithilfe konnte der Lehrpfad wieder auf Vordermann gebracht werden. Viele fleissige Hände wurden gebraucht, um die vielfältigen Arbeiten zu erledigen. Im Vorfeld wurden alle Arbeiten aufgeteilt und das benötigte Material und Werkzeug bereitgelegt, damit nach einer kurzen Begrüssung begonnen werden konnte.

Die etwas in die Jahre gekommenen Tritte hinunter zum Widder wurden erneuert, so dass Sie als Besucher/in nun ungehindert hinabsteigen können. Damit sie auf dem Weg keine nassen Füsse bekommen, wurden viele Schubkarrenladungen Holzschnitzel verteilt. Auch wurden einzelne Nassstellen mit Rohren trockengelegt und frischem Geröll aufgefüllt.

Ebenso laden die erneuerten Bänke und Tisch bei der Grillstelle zum Verweilen ein. Es wurde genügend Holz hergerichtet, damit niemand seine Wurst kalt essen muss. Als neues Highlight für unsere jüngsten Besucher wurde am Bach neben der Feuerstelle ein Holzkanal erstellt, auf dem man selbst gebaute Schiffe fahren lassen kann.

Natürlich durfte die Geselligkeit nicht zu kurz kommen. So konnten sich unsere freiwilligen Helfer immer wieder an kulinarischen Genüssen erfreuen.

Die guten Bedingungen und die hohe Arbeitsleistung aller hat dazu beigetragen, dass bereits am frühen Nachmittag alle Arbeiten erledigt waren. Das schöne Wetter hat einige von uns ins Schwitzen gebracht, daher war das Feierabendbier sehr willkommen.

Der Helfertag war ein Erfolg. Es war schön zu sehen, wie alle mit Elan und Motivation dabei waren. Ein grosses Dankeschön an alle Beteiligten, welche aktiv zu dem super Tag beigetragen haben. Seien dies die Sponsoren, welche uns kostenlos Material zu Verfügung gestellt haben, der Vorstand, welcher den Helfertag auf die Beine gestellt und organisiert hat und natürlich all die Helfer - ohne die wäre dies alles gar nicht möglich gewesen.

Der Vorstand des Wasserlehrpfades Hundwil Stein



**BFU – Sicherheitstipp: Sicherer Schulweg – So kommen Kinder unfallfrei an**  
Für viele Kinder gehts nach den Sommerferien wieder los mit dem Kindergarten oder mit der Schule. Für einen sicheren Schulstart ist wichtig, den Schulweg bereits einige Wochen vorher zu üben. Die BFU hat die wichtigsten Tipps für Eltern und Betreuungspersonen.

Vorbereitung für einen sicheren Schulweg ist das A und O. Damit Kinder sicher unterwegs sind, sollten Eltern und Betreuungspersonen den Schulweg mit ihnen üben. Und zwar nicht erst am ersten Kindergarten- oder Schultag, sondern bereits einige Wochen vorher und mehrmals.

**Wichtig dabei: Nicht den kürzesten, sondern den sichersten Weg wählen.**

Wenns dann mit Kindergarten oder Schule los geht, die Kinder so lange wie nötig auf dem Weg begleiten. Und wenn die Kinder alleine gehen, genügend Zeit für den Weg einplanen.

Egal ob alleine oder nicht: Die Kinder immer helle Kleidung mit leuchtenden Farben und reflektierenden Materialien tragen lassen. So werden sie von anderen Verkehrsteilnehmenden frühzeitig gesehen.

Und schliesslich: Am besten gehen Kinder zu Fuss oder je nach Distanz, Fähigkeiten und Verkehrsverhältnissen mit dem Velo zur Schule.

Auf [bfu.ch/erste-schritte](https://bfu.ch/erste-schritte) und [bfu.ch/kinder-auf-dem-velo](https://bfu.ch/kinder-auf-dem-velo) stellt die BFU Übungsprogramme für eine sichere Verkehrsteilnahme zu Fuss und mit dem Velo zur Verfügung.

Die wichtigsten Tipps:

- Schulweg mit den Kindern üben. fahren
- Den sichersten Weg wählen – das ist nicht Immer der kürzeste
- Kinder so lange wie nötig begleiten.
- Kinder sichtbar machen.

Kinder gehen am besten zu Fuss oder je nach Distanz, Fähigkeiten und Verkehrsverhältnissen mit dem Velo zur Schule.

Alles zum Thema Schulweg gibts im Ratgeber [bfu.ch/schulweg](https://bfu.ch/schulweg).

Marcel Schoch  
bfu-Sicherheitsdelegierter



## Änderung bei der Papiersammlung

Papier und Karton wurde bis anhin zweimal pro Jahr – jeweils am Freitag nach den Frühlings- und Herbstferien – von den Schülerinnen und Schülern der 5./6. Klasse gesammelt. Für die Kinder eine Aufgabe, bei der sie mit viel Fleiss und Engagement dabei sind.

Nun erhielten wir eine Weisung der Polizei, die Sammlung dürfe nicht mehr im bisherigen Rahmen durchgeführt werden.

Neu wird das Papier nicht mehr abgeholt. Die Container stehen ab Donnerstagnachmittag auf dem Schulhausplatz. Gerne können Sie das Papier/Karton dann schon bringen.

Am Freitagmorgen zwischen 8 Uhr und 10 Uhr werden die Kinder der 5./6. Klasse auf dem Schulhausplatz bereitstehen und Ihnen beim Ausladen helfen. Die Container bleiben bis nach dem Mittag auf dem Schulhausplatz.

Der Erlös aus der Sammlung geht in die Klassenkassen aller Klassen in Hundwil. Damit werden spezielle Ausflüge, Anlässe, Lager oder Exkursionen finanziert.

Im Namen aller Schulkinder sind wir sehr dankbar, wenn Sie Ihr Papier in die **Sammlung in Hundwil** geben, damit **wir** davon profitieren und nicht eine andere Gemeinde.

## Nächster Termin: 24. Oktober 2025

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung

Umweltschutzkommission und Schule Hundwil

### Ferien 2025



Edith Zuberbühler – Koster

07.07. – 02.08.2025

Sonja Steingruber – Dürst

12.07. – 02.08.2025  
04.10. – 18.10.2025

[www.coiffeurstoebli.ch](http://www.coiffeurstoebli.ch)

## Gottesdienstplan

Bitte die definitiven Gottesdienstangaben in der Freitagsausgabe der Appenzeller Zeitung beachten und auf der Internetseite der Kirchgemeinde: [www.kirchhundwil.ch](http://www.kirchhundwil.ch)

Juli	6.	9.30	3. Sonntag nach Trinitatis, Gottesdienst, Pfarrer David Mägli, anschliessend Kirchenkaffe
	13.	9.30	4. Sonntag nach Trinitatis, Gottesdienst in der Schwägalpkapelle, Pfarrer David Mägli
		20.00	Abendgebet in der Kirche
	20.	9.30	5. Sonntag nach Trinitatis, Gottesdienst, Pfarrer Bernard Huber
	27.	9.30	6. Sonntag nach Trinitatis, Gottesdienst, Pfarrer Bernhard Rothen
August	3.	9.30	7. Sonntag nach Trinitatis, Gottesdienst, Pfarrer David Mägli, anschliessend Kirchenkaffe
	10.	9.30	Familiengottesdienst zum Schulbeginn, Begrüssung der neuen Konfirmanden, Pfarrer David Mägli
	17.	9.30	9. Sonntag nach Trinitatis, Gottesdienst, Pfarrer David Mägli
	24.	9.30	10. Sonntag nach Trinitatis, Gottesdienst, Pfarrer David Mägli
	31.	9.30	11. Sonntag nach Trinitatis, Gottesdienst, Pfarrer Markus Grieder
September	7.	9.30	12. Sonntag nach Trinitatis, Gottesdienst, Pfarrer David Mägli anschliessend Kirchenkaffee
	14.	9.30	13. Sonntag nach Trinitatis, Gottesdienst, Pfarrer David Mägli
	21.	9.30	Eidgenössischer Dank-, Buss-, und Betttag, Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer David Mägli, Männerchor Hundwil
	28.	10.30	Erntedank - Familiengottesdienst, Pfr. David Mägli, Jugendchörli Hundwil, anschliessend gemeinsames Mittagessen bei der Kirche

### Kirchenkaffee

Anschliessend an den Gottesdienst des jeweils ersten Sonntags im Monat findet im Unterrichtsraum (Dorf 12) das Kirchenkaffee statt. Dazu sind alle herzlich eingeladen.

### Besuch des Pfarrers

Wer zu Hause oder im Pfarrhaus gerne ein Gespräch mit dem Pfarrer führen würde, der kontaktiere ungeniert Pfarrer David Mägli. Auch wer von einem Kirchgemeindeglied weiss, das einsam, krank oder im Spital ist und sich über einen Besuch des Pfarrers freuen würde, soll es doch bitte melden. 071 367 12 26 oder [pfarramt@kirchhundwil.ch](mailto:pfarramt@kirchhundwil.ch)

## **Familiengottesdienst zum Beginn des Schuljahres**

**Begrüssung der neuen Konfirmanden, Sonntag, 10. August , 9.30 Uhr, Kirche Hundwil**

Wir begrüßen die neuen Konfirmanden, die am Palmsonntag, 29. März 2026 konfirmiert werden: Simon Ehrbar, Mühlegg; Jeannine Knöpfel, Hinterebnet; Karin Knöpfel, Neuhaus; Sonja Knöpfel, Nasse; Jan Steingruber, Schmidshaus.

## **Abendmahlsgottesdienst am eidgenössischen Dank-, Buss- und Betttag**

**Sonntag, 21. September 2025, 9.30 Uhr, Kirche Hundwil**

Zusammen mit dem Männerchor Hundwil begehen wir diesen besonderen Tag, der seit 1798 in der gesamten Schweiz gefeiert wird.

## **Erntedank - Familiengottesdienst**

**Sonntag, 28. September 2025, 10.30 Uhr, Kirche Hundwil**

Mitwirkung des Jugendchörli Hundwil und der Schüler des Religionsunterrichts.

### **Anschliessend gemeinsames Essen bei der Kirche**

Gaben zum Schmücken der Kirche nimmt die Kirchenvorsteherschaft dankbar entgegen am Samstagabend, 27. September 2025, zwischen 19.45 und 20.15 Uhr in der Kirche.

## **Sonntagsschule**

Während des Gottesdienstes findet in der Schulzeit jeweils um **9.30 Uhr im Pfarrhaus** die Sonntagsschule statt. Beginn mit dem Familiengottesdienst am **10. August**.

Am Erntedank-Familiengottesdienst, **28.9.** ist die Sonntagsschule ebenfalls in der Kirche. Kinder ab 4 Jahren sind herzlich willkommen. Auskunft Marianne Zellweger 071 351 11 66

## **Religionsunterricht**

2. und 3. Klasse jeweils am Montag, 15.35 - 16.20 Uhr im Gemeinschaftsaal Mitledi

5. und 6. Klasse jeweils am Dienstag, 15.35 - 16.20 Uhr im Gemeinschaftsaal Mitledi

## **Kinderlehre**

Die Kinderlehre beginnt erst nach den Herbstferien. Genaue Angaben folgen per Post.

Familiengottesdienst am 10. August um 9.30 Uhr und in der Kirche.

Erntedankgottesdienst am 28. September um 9.30 Uhr in der Kirche.

## **Konfirmationsunterricht**

Für die Konfirmanden des Schuljahres 2025/2026, die am Palmsonntag 2026 konfirmiert werden, findet der Unterricht ab der Woche des 10. August 2025 im Unterrichtszimmer Dorf 112, statt. Wochentag und Uhrzeit werden noch festgelegt.



«Mit dem Rotkreuz-Notruf  
fühle ich mich sicher –  
und meine Familie auch.»

Mehr erfahren  
[srk-appenzell.ch/notruf](http://srk-appenzell.ch/notruf)  
071 352 11 50

**Sicherheit rund um die Uhr.**  
Nur ein Knopfdruck und  
Ihr Notruf kommt an.

Wir sind für Sie da.

Schweizerisches Rotes Kreuz   
Kantonalverband beider Appenzell

♥ Jetzt helfen: CH27 0900 0000 9000 1008 6

## Bibelabende

27. Juli, 24. August, 21. September 2025, jeweils 20 Uhr im Pfarrhaus.

An den Bibelabenden soll die Möglichkeit bestehen, gemeinsam zu lesen, was in der Bibel geschrieben steht und darüber nachzudenken und zu reden, was wir wie verstehen oder auch nicht verstehen. Wir lesen gemeinsam im Brief des Apostel Paulus an die Gemeinde in Rom. Dazu braucht es keinerlei Vorkenntnisse und auch keine besondere Vorbereitung. Einzig Interesse am Buch der Bücher. Wer eine Bibel hat, soll diese bitte mitbringen.

Das **Wort unseres Pfarrers** wird diesmal an anderer Stelle dringender gebraucht, wird aber im nächsten Hondwiler Blättli wieder erscheinen. Wir bitten Sie um Verständnis. red

## INSTITUTIONHÖLZLI

Wohnen und Tagesstruktur für junge Menschen

### 10 Jahre Verein Hölzli

#### Wir feiern und sagen Danke!

Vor 10 Jahren wurde der Verein Hölzli gegründet. Die Institution Hölzli ist schon etwas länger in Hundwil ansässig. Gemeinsam mit vielen engagierten Menschen durfte hier ein Ort entstehen, der Jugendlichen und jungen Erwachsenen ein Zuhause auf Zeit, Begleitung und Perspektiven bietet.

Das möchten wir feiern – und vor allem Danke sagen! Danke an Unterstützende, Freund:innen, Behörden, ehemalige und aktuelle Mitarbeitende sowie Jugendliche und junge Erwachsene.

**Ein grosser Dank gebührt Euch, liebe Hundwilerinnen und Hundwiler, liebe Nachbarn. Deshalb laden wir euch herzlich ein zum Jubiläumsfest.**

**Donnerstag, 4. September 2025, von 16.00 bis 20.00 Uhr**

**Institution Hölzli, Bären und Löwen, Dorf 34, 9064 Hundwil**

Ein Kommen und Gehen ist ausdrücklich erwünscht – ob auf einen Kaffee, eine Bratwurst zum Nacht, zu einer Führung durch den Löwen und den Bären oder einem kurzen Austausch.

Wir freuen uns auf viele bekannte und neue Gesichter!

Verein Hölzli, Vorstand und Team

## Gottesdienste in der Kirche Zürchersmühle

Die Gottesdienste in der Kirche Zürchersmühle finden jede zweite Woche am Samstag um 18.30 Uhr statt. Wir feiern zusätzliche Gottesdienste an Feiertagen und im WPZ Au, sowie auch ökumenische Gottesdienste in Urnäsch. Die Gottesdienstzeiten erscheinen im Pfarreiform, auf der Website und am Freitag in der Appenzeller Zeitung.

Besuchen sie: [www.kathkirche-urnaesch.ch](http://www.kathkirche-urnaesch.ch). Sie finden dort allgemeine Informationen, Daten und Angebote für alle Altersgruppen.

Unsere Pfarreibeauftragte Juliane Schulz darf bei Fragen, Unsicherheiten, falls Sie Hilfe oder Begleitung wünschen, gerne kontaktiert werden: 071 350 04 42, [juliane.schulz@kath-herisau.ch](mailto:juliane.schulz@kath-herisau.ch)

## Spezielle Gottesdienste

### **Sonntag, 6. Juli 2025 – ökumenischer Berggottesdienst Hochalp 11.00 Uhr**

Mit Juliane Schulz, Pfr. Markus Grieder und dem Saienchörli

Fahrgelegenheit ab Dorfplatz Urnäsch 9 Uhr, letzte Fahrt 10.30 Uhr, ab WPZ Au um 10 Uhr

**Samstag 9. August 18.30 Uhr Gottesdienst mit Kräutersegnung**

**Samstag 23. August 17.00 Uhr ökum. Kinderfiir in der evang. Kirche Urnäsch**

**Samstag 23. August 18.30 Uhr Begrüssung P. Kiran Gottipati als verantwortlichen Priester in unserer Seelsorge-Einheit**

**Samstag 20. Sept. 18.30 Uhr Familiengottesdienst zum Bettag und Erntedank**

## **Einladung zum Seniorenausflug am 27. August ins Zürcher Oberland**

Die kath. Kirchgemeinde Urnäsch-Hundwil lädt zusammen mit der evang. Kirchgemeinde Urnäsch zum diesjährigen Seniorenausflug ein.

10.00 Uhr ab WPZ Au, Urnäsch

10.10 Uhr ab Kronenplatz Urnäsch

**Programm:** Fahrt über St. Peterzell, Mosnang, Hulftegg, Rüti, zum Mittagessen im Restaurant Pfannenstiel in Meilen. Am Nachmittag Weiterfahrt nach Grünigen. Besichtigung Botanischer Garten Grünigen, Kaffee und Kuchen im Schloss Grünigen.

Rückfahrt über Rüti, Eschenbach, Wattwil nach Urnäsch, Rückkehr ca. 17.30 Uhr

**Kosten:** Fr. 35.00 pro Person, inkl. Mittagessen.

**Anmeldung** bis am 20. August an Vreni Zuberbühler, Nürigstr. 10, Urnäsch  
071 364 19 64 Mail: [zuberbuehlerj@bluewin.ch](mailto:zuberbuehlerj@bluewin.ch)

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

## Kirchgemeindeversammlung 2025

Der Präsident Niklaus Ulmann konnte am 28. März 25 Mitglieder der Kirchgemeinde Urnäsch-Hundwil und 2 Gäste im Gasthaus Rössli, Hundwil, zur Kirchgemeindeversammlung begrüßen.

Im Jahresbericht fasste er das vergangene Kirchenjahr zusammen. In der Gemeinschaft durften die regelmässigen Gottesdienste wie auch die speziellen Kirchenfeste gefeiert werden. Die ökumenischen Anlässe sind ebenfalls wichtige Daten. Im Oktober 2024 verabschiedeten wir unseren Pfarrer Reto Oberholzer. Es folgten Informationen und Fotos zur Renovation von Küche und Bad in der oberen Wohnung bei der Kirche. Im Kreisrat unserer Seelsorgeeinheit wurde die Pauschalzahlung neu definiert. Es entstand ein transparenter Vertrag; dieser ermöglicht es, genau zu budgetieren.

## Traktandum Wahlen

Der Präsident Chläus Ulmann hat frühzeitig seinen Rücktritt als Präsident und aus dem Kirchenrat bekannt gegeben. Ebenfalls traten die Kassierin Jeannine Gloor und die Kirchenrätin Brigitte Frei zurück.

Es wurden einstimmig gewählt: Reto Fischer, Unterdorfstrasse 58, Urnäsch, als Präsident und Abgeordneter in den Zentralrat, und Michael Diem, Scheidweghalde 18, Urnäsch, als Kassier. Trotz vieler Anfragen konnte keine Nachfolge für Brigitte Frei gefunden werden. Ein Sitz im Kirchenrat bleibt vakant.



Michael Diem    Jeannine Gloor    Brigitte Frei    Niklaus Ulmann    Reto Fischer

Die Zurücktretenden wurden würdig verabschiedet. Nach dem offiziellen Teil genossen alle das feine Nachtessen und die Gespräche.

## **Hauptversammlung 2025 der Kath. Frauengemeinschaft Urnäsch-Hundwil**

Am 26. Februar kamen um die 20 Frauen zur diesjährigen HV der kath. Frauengemeinschaft zusammen. Nach dem gemeinsamen Gottesdienst in der Kirche und dem Appell durch die Präsidentin Trudi Tobler im Pfarrsaal ging es zum geschäftlichen Teil.

Es wurde der Jahresbericht verlesen, das kommende Jahresprogramm vorgestellt und dem Vorstand durch einen grossen Applaus für seine Tätigkeit gedankt.

Nach insgesamt 15 Jahren im Vorstand kündigte Marie-Luise Rusch letztes Jahr an der HV ihren Rücktritt an. Viele Jahre stand Marie-Luise dem Verein als Präsidentin vor und war zuletzt als Vorstandsmitglied für die Organisation des Kranzens und der Besuche zuständig.

Nun hiess es Abschied nehmen und Danke sagen: ein bewegender Moment für alle Anwesenden. Trotz langer Suche nach einer Nachfolgerin bleibt ihr Sitz im Vorstand vakant.

Auf die HV 2026 hat Monika Haas ihren Rücktritt als Aktuarin und als Vorstandsmitglied bekannt gegeben. Damit die Vorstandsarbeit weitergehen kann, müssen in diesem Jahr also ein neues Vorstandsmitglied und eine Aktuarin gefunden werden. Interessierte dürfen sich gerne an Trudi Tobler wenden.

Zum Abschluss des HV-Abends gab es traditionsgemäss ein feines Nachtessen und Dessert, Gespräche und ein Quiz zum Raten und Neues lernen.

*Juliane Schulz, Präses*



## **Liebe Mitglieder der Seelsorgeeinheit Appenzeller Hinterland**

Mit grosser Freude dürfen wir Ihnen mitteilen, dass ab **August 2025 Pater Kiran Gottipati als verantwortlicher Priester** unsere Seelsorgeeinheit bereichern wird. Damit geht eine neunmonatige Zeit der Vakanz zu Ende, die nach dem Weggang von Pfarrer Reto Oberholzer entstanden ist.

Pater Kiran wurde in Munugode im südindischen Bundesstaat Telangana geboren und ist 46 Jahre alt. «Kiran» bedeutet «Sonnenstrahl» – wie treffend für jemanden, der Licht und Herzlichkeit in unsere Gemeinschaft bringen wird.

Nach seiner Matura trat er in das Noviziat der Pallottiner ein, studierte Philosophie sowie Theologie am Päpstlichen Institut in Pune. Seit 2016 lebt er in der Schweiz, legte 2017 seine erste Profess in der Schweizer Pallottinerprovinz ab und wurde nach einer intensiven Sprach- und Praxisausbildung im Jahr 2020 zum Priester geweiht.

Als Mitglied der Gemeinschaft der Pallottiner ist Pater Kiran seit fünf Jahren als Kaplan in Gossau tätig. Unsere Seelsorgeeinheit ist ihm bereits vertraut: In den Jahren 2018/19 absolvierte er hier ein Praktikum. Darüber hinaus ist er seit 2023 Mitglied des Provinzrats, stellvertretender Missionssekretär sowie Hausrektor der Pallottinergemeinschaft in Gossau. Als verantwortlicher Priester wird er seine Aufgabe mit einem 80%-Pensum unter dem Titel «Pfarradministrator» ausüben. Sein Wohnsitz bleibt bei der Gemeinschaft der Pallottiner in Gossau, während sein Büro in Herisau eingerichtet wird.

Wir danken Bischof Markus Büchel herzlich für die Ernennung von Pater Kiran zum Pfarradministrator, die auf Antrag der Gremien und des Seelsorgeteams unserer Seelsorgeeinheit erfolgte.

Wir sind überzeugt: Mit seinem offenen Wesen, seiner Herzlichkeit und seiner Begeisterung für den Glauben wird Pater Kiran unsere Seelsorge lebendig und inspirierend mitgestalten. Wir freuen uns auf eine vertrauensvolle, wertschätzende Zusammenarbeit und hoffen, dass er in unseren Pfarreien auf offene Herzen und helfende Hände trifft. Seine Vorstellung einer suchenden, lebendigen und einladenden Kirche entspricht ganz unserem Leitbild und unseren synodalen Überzeugungen.

### **Pater Kiran wird an drei Anlässen offiziell begrüsst:**

am 17. August 2025 in Herisau auf dem Kreckel bei seiner Amtseinssetzung,

am 23. August 2025 in Zürchersmühle für die Pfarrei Urnäsch-Hundwil sowie

am 24. August in Waldstatt beim Kirchenfest

Freundliche Grüsse

Roland Reutemann, Präsident Kreisrat der Seelsorgeeinheit Appenzeller Hinterland



**EUGSTER**  
HOLZTECHNIK

**Holzbau  
Innenausbau  
Umbauten  
Fassaden**

[www.eugster-holztechnik.ch](http://www.eugster-holztechnik.ch)

Thomas Eugster, Lattenbach 307, 9064 Hundwil  
info@eugster-holztechnik.ch | 078 / 636 38 34

**BODEN? BECKER!**

**INNOVATIV | FLEXIBEL | PROFESSIONELL**

UNSER PORTFOLIO:

Fugenlose Boden- & Wandbeläge · Fugenlose Duschen  
Design- und Industrieböden · Kunstharz Beschichtungen  
Unterlagsböden inkl. Dämmungen



**BECKER BODEN  
HANDWERK**

BB Handwerk GmbH  
Sonder 162 | 9064 Hundwil  
Markus Becker  
Mobile +41 71 521 50 60  
info@bbhandwerk.ch  
[www.bbhandwerk.ch](http://www.bbhandwerk.ch)

## Samariterverein Hundwil

Wir vom Samariterverein Hundwil würden uns nach wie vor sehr freuen, **neue Mitglieder** willkommen zu heissen. Interessierte sind herzlich eingeladen, unverbindlich an unseren abwechslungsreichen, spannenden Übungen teilzunehmen.

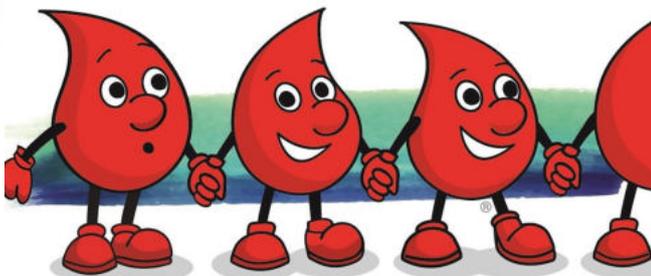
Grundsätzlich üben wir jeweils am letzten Mittwoch im Monat ab 20 Uhr in Stein. Es kann aber Ausnahmen geben! Die genauen Daten findet ihr im Hondwiler-Blättli.

Eure Fragen beantwortet gerne:

Therese Heierli  
071/ 367 14 29  
emil.heierli@hotmail.ch



## Blutspende



**Unsere Nachbarvereine führen diesen Herbst an folgenden Daten Blutspende-Aktionen durch und freuen sich, wenn möglichst viele Spender kommen.**

10. September	<b>Gonten</b> (Mehrzweckhalle)	18.00 – 20.00 Uhr
1. Oktober	<b>Urnäsch</b> (Turnhalle Au)	18.30 – 20.00 Uhr
8. Oktober	<b>Schwellbrunn</b> (MZG)	18.00 – 20.00 Uhr
19. November	<b>Appenzell</b> (Aula Gringel)	17.30 – 19.30 Uhr

**Erstspender müssen spätestens 30min vor Schluss vor Ort sein und eine ID oder Pass dabei haben.**



# Landfrauenreise

Donnerstag

**28. August 2025**



**Treffpunkt:** 9 Uhr Säntis Metzgerei

**Programm:** Wir fahren mit den Privat-Autos zur Waldegg in Teufen. Dort erwartet uns ein Apéro, anschliessend werden wir einen Biber backen und ein feines Mittagessen geniessen.



Nach dem Essen spazieren wir auf dem Höhenweg zum **A. Vogel Schaugarten**.

Dort erwartet uns eine interessante Führung.

Danach spazieren wir zurück zur Waldegg.

**Kosten:** Fr. 98.- (Apéro, Biberbacken, 3-Gang Mittagessen inkl. Getränke, Führung A. Vogel mit kleinem Geschenk)

## Anmelden:

bei Monika Knöpfel, 079 583 83 39  
bis 12. August 2025.

Es ist auch möglich, dabei zu sein,  
wenn man nicht so gut zu Fuss ist.

Wir freuen uns auf eine gemütliche Reise

Vorstand Landfrauen Hundwil





## Liebe Landfrauen

Hoffentlich genießt ihr warme, sonnige Sommertage!

Für eure Agenda haben wir noch folgende Daten zur Ergänzung!

Donnerstag	28. August	Landfrauenreise, siehe Plakat links
Freitag	3. Oktober	Blumengestecke herstellen bei Anita Ehrbar, 9.00 Uhr. Für freiwillige Helferinnen und vor allem <b>Blumen</b> sind wir sehr dankbar!
Samstag	4. Oktober	Vienschau: Dieses Jahr führt der Landfrauenverein das <b>Schaustöbli!</b> Allen Frauen jetzt schon einen grossen Dank, die irgendwo ihre Mithilfe anbieten! Ebenfalls werden wir wieder mit zwei Marktständen vertreten sein, herzlichen Dank Luzia für deine Unterstützung!

Auf viele unternehmungslustige Landfrauen freut sich

Die Landfrauenkommission

Liebe Landfrauen

Auch dieses Jahr suchen wir backfreudige und kreative Landfrauen für unseren **Jahrmachtsstand an der Vienschau Hundwil.**



**Wir freuen uns auch über neue Bäcker- und Bastlerinnen.**

Meldet euch bis 20.9. bei **Luzia Stricker**, 071 364 24 18

## Degustation im ‚Wy zum Türmli‘ Stein, 7. Mai 2025



Ohne Worte...  
Schö isch gsi !!



## **Hauptversammlung Frauenverein Hundwil vom 19. Mai, Restaurant Sántisblick**

An der diesjährigen Hauptversammlung des Frauenverein Hundwil waren 6 Mitglieder und 5 Vorstandsmitglieder anwesend. Die Präsidentin Margrit Stämpfli berichtete von einem gelungenen Vereinsjahr.

Die Bastelnachmittage waren sehr gut besucht. Die Präsidentin dankte den Verantwortlichen für ihr grosses Engagement.

Die Hausaufgabenhilfe wird fortgeführt. Auf Ende Schuljahr 2024/2025 wird Franziska Lutz das Team Hausaufgabenhilfe verlassen. Sie arbeitete seit 2018 regelmässig mit. Die Präsidentin dankte für ihre langjährige Treue. Es wird eine weitere Hausaufgabenhilfe zur Ergänzung des bestehenden Teams gesucht.

Kassierin Vreni Steingruber erläuterte den Kassabericht. Eine Spende geht an die Jugendriege Hundwil zugunsten der Zirkuswoche «Jugihui» vom 07.-11.Juli 2025. Gerne werden jährliche Passivmitgliederbeiträge entgegengenommen. Alle Vorstandsmitglieder und die Revisorin Alice Nef wurden wiedergewählt. Neu durfte Daniela Ory als Revisorin begrüsst werden. Sie wurde einstimmig gewählt und ersetzt die zurückgetretene Margit Meier, Schletter.

Nach einem feinen Dessert und gemütlichen Beisammensein endete die diesjährige Hauptversammlung des Frauenvereins Hundwil.

A. Frischknecht-Steiner

### **Zu vermieten**

## **6.5-Zimmer-Hausteil, Äckerli 852**

Miete: auf Anfrage

Bezug: nach Vereinbarung

Sehr grosse Zimmer, schlicht-modern, hell,  
pflegeleicht, laufend renoviert und erneuert  
Garten, Terrasse und zwei Autoabstellplätze

Auskunft und Unterlagen: Andi und Ruth Löhner

071 367 25 25

079 346 49 75

[andi.loehrer@bluewin.ch](mailto:andi.loehrer@bluewin.ch)



## Marktstand des Frauenvereins an der Viehschau

An der Viehschau 2025 am 4. Oktober 2025 finden Sie uns wieder am Märtli mit unserem Marktstand.

Haben Sie **gute erhaltene Bücher oder Spiele respektive Spielzeug**, die Sie räumen möchten, sind wir gerne Abnehmer für unsere Börse am Hondwiler Märtli.

Zudem starten wir einen Versuch mit **Gestricktem oder Genähtem** (dieses aber neu, nicht gebraucht). Gerne dürfen Sie uns auch damit unterstützen.

Den Erlös setzen wir wieder für unsere Jugendarbeit ein, wie Aufgabenhilfe in der Schule oder Bastelnahmittage vor der Adventszeit oder vor Ostern und für unsere Weihnachtsbesuche bei älteren, alleinstehenden Einwohnern von Hundwil.

Kontaktieren Sie:

Margrit Stämpfli, Präsidentin Frauenverein

Bechegg, 9064 Hundwil

Tel. / WhatsApp 079 362 56 38

E-Mail: [staempfli@swissonline.ch](mailto:staempfli@swissonline.ch)



# Mittagstisch



Dienstag	15. Juli	Restaurant	Hörnli
Freitag	15. August		Säntisblick
Montag	15. September		Alpenrose

*Sonderbar  
Träumerei*

*Zeit. Raum. Sein.*

*Manuela Fässler*

079 825 89 94

sonderbartraeumerei.ch

Sonder 158

9064 Hundwil

*Werkstatt  
Träumerei*

*Handwerk. Gestaltung. Dekoration.*

*mfw* MODELLIERT  
FORMT  
WIRKT  
architekten

## Osterbasteln, 26. März 2025, in der Schulanlage Mitledi

Am Mittwochnachmittag, 26. März 2025 versammelten sich viele Kinder von Kindergartenalter bis zur sechsten Klasse für das diesjährige Osterbasteln. Zum Glück war es perfektes Wetter zum etwas drinnen unternehmen. Es war kalt, neblig und nass draussen.

Es gab insgesamt 3 Posten:

Am ersten Posten konnte man Hühner aus Moosgummi, Holz und Federn basteln sowie diese mit Farbe gestalten. Jedes Kind machte 2 Hühner, diese kann man zuhause als Dekoration aufstellen.

Am zweiten Posten durfte man ein Ostersäcklein machen. Man musste das Säckli aus Papier schneiden, danach gestalten zu einem Osterhasen und dieses noch mit feinen Schoggi-Ostereiern befüllen. Das ist ein super Geschenk zum Weitergeben für Ostern!

Der letzte Posten war Sport in der Turnhalle und Aula, wo man sich zwischendurch ein wenig bewegen konnte. Man durfte Diabolo, Jasskartenstafette, Hockball und verschiedene Gesellschaftsspiele spielen.

Es gab zwischendurch auch eine Pause, wo wir einen feinen Zvieri geniessen durften – es gab Sirup und Schokoeier mit einem kleinen Zöpfli.

Den Organisatoren des Osterbastelns möchten wir ein grosses Dankeschön aussprechen – es war wieder einmal ein super cooler und gut organisierter Anlass.

Im Namen aller Teilnehmenden

Timo Näf und Silvan Kuratli



**GEMEINSAM ETWAS BESONDERES ERLEBEN  
FÜR SIE UND IHR TEAM...**

Wildkräuterschule  
EMPOWERMENT FOR LIFE  
Stefanie Gross-blau.



**Informieren Sie sich über unsere  
Wildkräuter-Teamevents & -Workshops:**

- Kochen am Feuerring
- Wildkräuter Exkursion
- Wilde Getränke
- Würsten
- Salben & Cremes
- Naturseifen sieden

**Wildkräuterschule im Alten Schulhaus, Mühle 314, Hundwil**

Telefon: 079 - 126 5055

Mail: [kontakt@wildkraeuterschule.ch](mailto:kontakt@wildkraeuterschule.ch)

Web: [www.wildkraeuterschule.ch](http://www.wildkraeuterschule.ch)



# BLUMER

Architektur +  
Schreinerei

Willkommen zuhause.  
**Willkommen bei BLUMER.**

BLUMER AG 9104 Waldstatt [blumer-ar.ch](http://blumer-ar.ch)



## Delegiertenversammlung Appenzellischer Feuerwehrverband 2025 in Hundwil

Am Samstag, 8. März 2025 fand in Hundwil die Delegiertenversammlung des Appenzellischen Feuerwehrverbands statt.

Mit viel Eifer wurde am Vormittag die Turnhalle Mitledi zum Festsaal eingerichtet: Bühne und Tische aufgestellt, Dekoration vorbereitet, die Küche eingerichtet und auch die Bar aufgestellt.



Am Nachmittag um 16.30 Uhr wurde mit dem Parkdienst gestartet, um die Autos ein zu weisen. Ebenfalls startete der Service, um die Gäste zu bewirten. Um 17.30 Uhr eröffnete unser feuerwehreigener Chor mit zwei Zäuerli die 155. Delegiertenversammlung, an der zahlreiche Delegierte und Ehrenmitglieder der Feuerwehren aus den Kantonen Ausser- und Innerrhoden teilnahmen.

Während der Versammlung wurde in der Aula der Apéro vorbereitet, der nach der Versammlung gereicht wurde. Danach folgte das Nachtessen in der Turnhalle. Zur Vorspeise servierten wir einen Salat, Raclette zum Hauptgang und ein Stück Torte und Kaffee zum Dessert.



Nach dem Überraschungsauftritt einer Gugge in der Bar verliessen die Gäste den Saal und liessen den Abend in geselliger Runde ausklingen. Nach dem Aufräumen des Saales und der Küche schlossen wir uns der gemütlichen Runde an. Nach dem Aufräumen der Bar und der anschließenden Einkehr in der Rösslibar war die 155. DV in Hundwil Geschichte.

Die nächste DV findet 2026 in Schwende statt.

Ernst Zuberbühler, Seravin Näf



**MEIER Emil**  
Schreinerei & Holzbau  
Herisau - Schwellbrunn

Meier Emil GmbH  
Moos 2560  
9112 Schachen bei Herisau

Natel : 079 / 226 24 69  
emil.meier@zimmerei-meier.ch

[zimmerei-meier.ch](http://zimmerei-meier.ch)

 <b>SCHREINEREI / INNENAUSBAU</b>	 <b>ZIMMEREI / HOLZBAU</b>	 <b>BEDACHUNGEN</b>
 <b>FASSADEN</b>	 <b>FENSTER / TÜREN &amp; TORE</b>	 <b>GERÜSTBAU</b>



**RUSCH**  
DIENSTLEISTUNGEN

## IHR KLIMAPROFI ❄️

Rusch Dienstleistungen GmbH  
Hagtobel 179, 9064 Hundwil  
H [ruschdienstleistungen.ch](http://ruschdienstleistungen.ch)

**René Rusch**  
T +41 79 776 88 14

**Marco Rusch**  
T +41 79 793 33 74



**SERVICE UND MASCHINEN AG**

WWW.NAEF-AG.CH  
CH-9100 HERISAU

*Öffnungszeiten*

Mo. - Fr. 07.00 – 13.00 Uhr  
Sa. 08.00 – 12.00 Uhr

Tel. 071 353 09 09  
[info@naef-ag.ch](mailto:info@naef-ag.ch)

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

Ihr Hand- und Heimwerkercenter in der Region

  
Handwerkerbedarf

  
Elektrowerkzeuge

  
Berufsbekleidung

  
Schlüsselservice

  
Befestigungstechnik

  
Arealpflegegeräte

  
Brennholzbearbeitung

  
Reparaturservice

## Tanzapfencup Dussnang 2025

Als letzter Vorbereitungswettkampf für die Geräteturner stand der Tanzapfencup auf dem Programm. Dieses Jahr reiste der Turnverein Hundwil mit drei Teams nach Dussnang, nämlich die Barrenzeller, die SSB-Damen und die Gymnastik. Nach kurzem umschaun auf dem Festgelände, begann für die Barrenzeller und die Damen am Schulstufenbarren bereits das Einwärmen. Nun konnten wir Hundwiler unsere Programme die wir in den letzten Monaten intensiv trainiert haben, präsentieren. Mit lauten Jubelschreien von unseren Vereinsmitgliedern konnten die Barrenzeller einen soliden Wettkampf zeigen und gespannt auf die Benotung warten. Kurze Zeit später durften die Damen ihr Programm an den Barrenholmen präsentieren. Mit einem lautstarken Publikum führten die Damen den Zuschauern ein spannendes Programm vor. Zufrieden und gespannt warten auch die Damen auf die Benotung.

Danach bestaunten wir im Gerätezelt die anderen Riegen bei ihren Aufführungen. Kurz vor dem Mittag durften die Damen ihre neue Gymnastik-Nummer das erste Mal präsentieren. Gemeinsam feuerten wir die Gymnastikgruppe an und bestaunten das tolle Programm.

Mit den Noten 8.87 für die Barrenzeller, 8.61 für die Damen am Schulstufenbarren und der Note 7.92 für die Gymnastik konnten wir zufrieden miteinander anstossen.

Im Anschluss assen wir gemeinsam im Restaurant Brückenwaage ein Cordon-Bleu mit Pommes. Dort starteten bereits die ersten Anregungen zu den Verbesserungen unserer Programme. Etwas später zog es fast alle wieder zum Gerätezelt zurück. Dort wurden die Finaldurchgänge bestaunt und dann später im Festzelt, wie üblich bis spät in die Nacht gefeiert.



## 3. Appenzeller Fachtest Allround Meisterschaft in Schwellbrunn

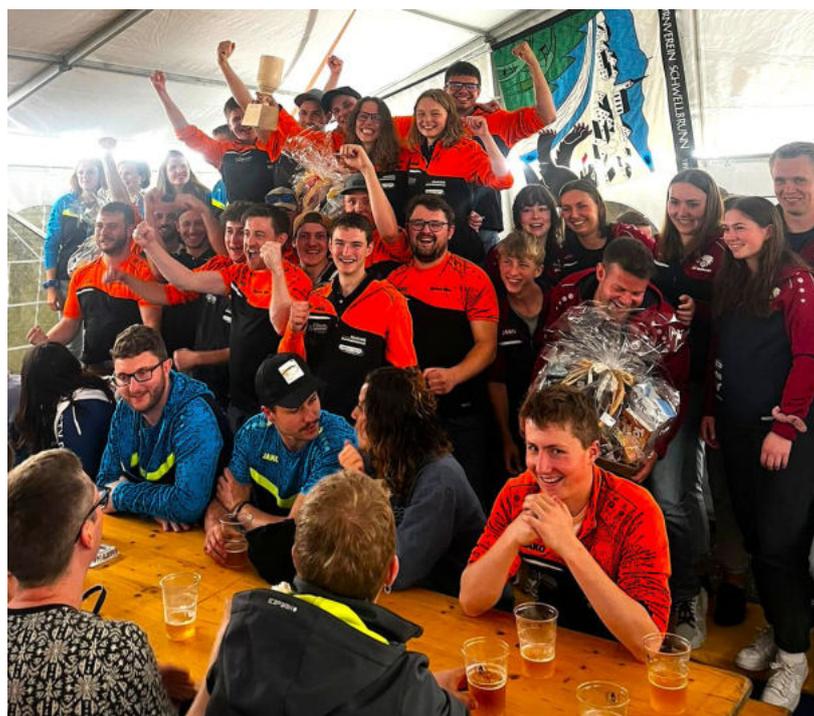
Dieses Jahr startete der TV Hundwil mit einer Premiere im Fachtest Allround in die Wettkampfsaison. Am Neckertaler Turntag traten zum ersten Mal zwei Damen zusammen mit den Aktiven an. Dieser erste Wettkampf verlief nicht wunschgemäss, doch es wäre nicht der TV Hundwil, wenn er sich davon entmutigen lassen würde.

Mit frischem Elan und einer grossen Portion Motivation traf sich das Fachtest Allround Team am Freitagabend und reiste nach Schwellbrunn an die 3. Appenzeller Fachtest Allround Meisterschaft.

Glücklicherweise spielte das Wetter beim TV Hundwil noch mit, andere Vereine hatten leider weniger Wetterglück und wurden ordentlich geduscht. Der Wettkampf verlief ziemlich gut, jedoch waren sich nicht alle gleich sicher wie gut wirklich. Das Resultat erfährt das Team jeweils erst am Rangverlesen. Einige wurden bis zu diesem nochmals ähnlich, wenn nicht sogar noch nervöser als vor dem Wettkampf. Auch die Barrenzeller reisten nach ihrem Training nach Schwellbrunn, um dem Fachtestallround-Team beim Rangverlesen beizuwohnen.

Nachdem alle Teams ihren Rang und die Note erfahren haben, blieben nur noch zwei übrige und es hiess wieder einmal; Hundwil oder Schwellbrunn. Der Speaker machte es spannend und zögerte das Resultat so lange wie möglich hinaus. Schlussendlich mit dem glücklichen Ende für den TV Hundwil, mit einer glatten 10 sicherten sie sich zum zweiten Mal den Meistertitel. Natürlich wurde danach ordentlich gefeiert und mit den Gummibärchen aus dem Siegerkorb wurde nochmals eifrig die Treffsicherheit geübt.

Karin Koller



## Neckertaler Turntag

Die Fachtestler und Leichtathleten reisten für ihren ersten Vorbereitungswettkampf für das kommende Turnfest in Lausanne ins Neckertal. Kurze Zeit nach der Ankunft startete unsere Wurfgruppe in den Wettkampf. Mit lautem Anfeuern und vollem Einsatz der vier Athleten, konnten sie einen guten Start in den Tag hinlegen. Nach einer kurzen Pause ging es weiter mit der Pendelstafette. Unsere Sprinterinnen und Sprinter konnten trotz einem Übergabefehler eine super Zeit erreichen. Nun durften endlich unsere Fachtestler, die zum ersten Mal mit zwei Damen starten, zeigen was sie können. Die Fachtestler reisten mit insgesamt 2 Turnerinnen und 17 Turner an. Sie konnten im ersten Spiel mit 6 Gruppen und im zweiten Spiel mit 3 Gruppen an den Start gehen. Trotz einem kleinen Missgeschick in einer Gruppe konnte sie zufrieden und mit einer guten Leistung diese Disziplin beenden. Weiter ging es mit den 800m Läufern welche mit lautstarkem Anfeuern ihr trainiertes zeigen konnten. Völlig ausgepowert jedoch sehr zufrieden überquerte ein Läufer um den anderen die Zielinie. Nun war noch die letzte Disziplin, nämlich das Kugelstossen, an der Reihe. Endlich konnten auch sie ihr geübtes zum Besten geben und warteten gespannt auf ihre Note. Nach dem Wettkampf konnten wir miteinander anstossen und auf das Rangverlesen warten. Mit zwei Podestplätzen konnten wir sehr zufrieden sein und genossen den restlichen Abend an der Auffahrtsparty.

Wurf:	3. Platz
Pendelstafette:	5. Platz
Fachtest:	5. Platz
800m:	1. Platz
Kugelstossen:	12. Platz



# Steakhouse Festival

**SAMSTAG 09. AUGUST 2025**

Abendprogramm ab 19<sup>00</sup> Uhr

Musik:  
Chr!ss!  
Andy Mac Wild  
Moderation: Roger Senn

Steakhouse Buffet 18<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup> Uhr

Riesiges Buffet  
über 25 delikaten Fleischstücke  
vom Grill und Smoker  
Salat-Beilagenbuffet  
mit über 50 Sorten

Präsentiert von:  
Landgasthaus Rössli Hundwil  
Wetter Metzg

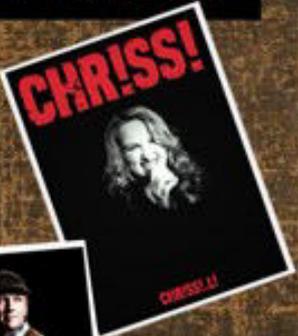
Türöffnung ab: 17<sup>00</sup> Uhr

Sommer Tiki Bar ab 20<sup>00</sup> Uhr

Offen für alle Gäste!  
Geniessen Sie den Abend voller  
exotischer Cocktails und Live-Musik.

Weitere Infos und Tickets unter:  
[www.roessli-hundwil.ch](http://www.roessli-hundwil.ch)  
071 367 12 15  
[info@roessli-hundwil.ch](mailto:info@roessli-hundwil.ch)

Landgasthaus Rössli Hundwil  
Wies 65  
9064 Hundwil



Betriebs Ferien  
von 01. Juli 2025  
bis 25. Juli 2025

## 1. Henderländer Turnobed am 26. April 2025

Am Samstag, 26. April 2025 stand für die SSB-Turnerinnen, die Barrenzeller und die Gym-Damen bereits die erste Feuerprobe an. Sie zeigten ihr Können am Henderländer Turnobed. Dieser wurde vom Turnverein Urnäsch ins Leben gerufen und fand 2025 zum ersten Mal statt. Das Ziel war, dass die Turnvereine ihre nicht-messbaren Disziplinen präsentieren und wir gegenseitig sehen, was die anderen fürs Turnfest üben. Doch nebst den Turnenden wurden viele Zuschauer\*innen angezogen und die Turnhalle füllte sich immer mehr. Nebst den drei Darbietungen unseres Turnvereins zeigten auch der TV Schwellbrunn, TV Waldstatt, die Neckertaler und der TV Urnäsch ihr Können. Zwischen-durch gab es eine kurze Pause, die am Grill oder auch schon in der Bar überbrückt wurde. Nach den turnerischen Darbietungen sassen wir noch gemütlich zusammen und genossen den Abend. Andere schwangen ihr Tanzbein in der Bar, übten auch noch für die letzte Disziplin am Turnfest und blieben bis in die frühen Morgenstunden.

Vielen Dank dem Turnverein Urnäsch fürs Organisieren dieses coolen Anlasses und an alle mitgereisten Fans für die Unterstützung! :)

Eure Aktuarin Michèle

## Jugi Unihockeymeisterschaften

Ende März organisierte der TV Gais die kantonalen Unihockeymeisterschaften für den Nachwuchs/Jugendriegen. Erfolgreichste Teilnehmer waren die Hundwiler mit vier Podestplätzen. Einmal Gold, zweimal Silber, einmal Bronze.

80 Teams aus dem Verbandsgebiet des ATV ermittelten in vier Kategorien ihre Meister. Schliesslich entschieden oft knappe Resultate um Sieg, Niederlage oder Finalqualifikationen.

In der Kategorie der älteren Knaben belegten die Hundwiler Platz zwei. Ebenfalls die älteren Mädchen schafften den zweiten Platz.

Bei den jüngeren Mädchen zeigten die Hundwilerinnen, mit wem auch zukünftig zu rechnen ist. Im Penaltyschiessen setzten sie sich gegen Waldstatt durch und strahlten als Siegerinnen vom Podest.



In der Kategorie der jüngeren Knaben gewannen die Hundwiler Platz drei.

**BRAVO und herzlichen Glückwunsch!**

# Hörnli Aktuell

**Gasthaus Hörnli**  
Hundwil  AR

DI	1. Juli	Preisjassen 20 Uhr
FR	11. Juli	<b>Hörnlifest</b> ab 20 Uhr Unterhaltung mit Echo vor de Schitterbiig mit Grillhütte und Bar
SA	12. Juli	<b>Hörnlifest</b> ab 18 Uhr Grillhütte und grosses Barzelt ab 20 Uhr Unterhaltung mit Trio Dezibel und dem Letzichörli
FR	1. August	wegen Personalausflug bleibt s'Hörnli geschlossen
SA	2.-31. August	<b>HIT - verschiedene Variationen am Spiess</b>
DI	5. August	Preisjassen 20 Uhr
MO	1. September	<b>Ferien</b> bis Mo 15. September
DI	16. September	Preisjassen 20 Uhr
DO	25.-28. Sept.	Alpsau Metzgete

Gasthaus Hörnli – Fam. Frischknecht – Mitledi 125 – 9064 Hundwil

[www.hoernli-hundwil.ch](http://www.hoernli-hundwil.ch) 071 367 15 30 [hoernli.hundwil@bluewin.ch](mailto:hoernli.hundwil@bluewin.ch)

Ruhetage: Montag und Donnerstag



## Faustball-Auffahrtsturnier 2025



## Aktuelles von der MR (Männerriege) Hundwil

### Faustball Auffahrtsturnier am Donnerstag, 29. Mai 2025

Am 29. Mai 2025 fand in Hundwil bereits zum 39. Mal das traditionelle Auffahrt-Faustballturnier statt – ein Anlass, der im sportlichen Kalender unserer Region längst fest verankert ist. Zehn Mannschaften aus der näheren Umgebung und von weiter her fanden sich auf dem Sportplatz ein, um bei bester Stimmung um den begehrten Turniersieg zu spielen.

Pünktlich um 9 Uhr starteten die Qualifikationsspiele in zwei Gruppen. Die Teams lieferten sich spannende Duelle, bei denen es um Punkte, Siege und die beste Ausgangslage für die Finalrunde ging. Die zahlreichen Zuschauerinnen und Zuschauer kamen dabei voll auf ihre Kosten und unterstützten ihre Teams lautstark von der Seitenlinie.

Nach intensiven und fair geführten Vorrundenspielen folgten am Nachmittag die Final- und Platzierungsspiele. Das Highlight des Tages war das grosse Finale um 17:15 Uhr zwischen der Männerriege Hundwil und der Faustballmannschaft aus Kaltbrunn – einem Team, das zum ersten Mal an unserem Turnier teilnahm. Beide Mannschaften hatten ihre Gruppen souverän gewonnen und sich mit starkem Teamgeist durch die K.-o.-Phase gespielt. Im spannenden Finalspiel setzte sich Kaltbrunn knapp, aber verdient durch und sicherte sich zum ersten Mal den Turniersieg in Hundwil. Herzliche Gratulation!

Das Wetter spielte ebenfalls mit: Trotz frischer Temperaturen blieb es trocken und teils sonnig – perfekte Bedingungen für einen gelungenen Tag voller Sport und Begegnung. Auch das kulinarische Angebot kam bestens an. Mit einem feinen Mittags- und Abendmenü, einer Auswahl an süssen Backwaren sowie einem vielfältigen Getränkeangebot war für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Nach dem sportlichen Teil des Tages liessen Spieler, Helfer und Gäste den Abend in geselliger Runde ausklingen. Es wurde gefeiert, gelacht und auf einen erfolgreichen Turniertag angestossen – bis tief in die Nacht.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle teilnehmenden Teams, den Helfern sowie den treuen Zuschauerinnen und Zuschauer, die diesen Tag zu etwas Besonderem gemacht haben.

Wir freuen uns schon jetzt auf nächstes Jahr, wenn wir zum 40. Jubiläum unseres Faustballturniers einladen dürfen – ein runder Geburtstag, den wir gebührend feiern werden!

### Rangliste

- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| 1. Faustball Kaltbrunn | 6. TV Hundwil Gold   |
| 2. MR Hundwil          | 7. MR Zihlschlacht   |
| 3. Fuscht Cheibe Egg 2 | 8. Fuscht Cheibe Egg |
| 4. STV Zihlschlacht    | 9. TV Hittnau Männer |
| 5. TV Hundwil Platin   | 10. MR Roggwil       |



Die Sieger aus Kaltbrunn

NO NÄBIS...



**NARREGMEND**  
**IN TROGEN**  
**27. APRIL**  
**2025**



## Sportfittag in Marbach am Samstag, 24. Mai 2025

Am Samstag, dem 24. Mai, war es endlich so weit: Nach solider Vorbereitung machten sich 13 sportbegeisterte Turnerinnen und Turner aus der Frauen- und Männerriege auf den Weg nach Marbach zum Sport Fit Tag.

Los ging's mit dem Zielkugelstossen – hier galt es, die Kugel möglichst präzise auf eine bestimmte Distanz zu werfen. Danach folgte der Schleuderball, bei dem Weite zählte. Beide Disziplinen forderten Technik und Kraft.

Anschließend wurde es spielerisch: Vier Hundwiler Mannschaften traten beim 3er-Spiel an – einer abwechslungsreichen Kombination aus Prellball, Indica und Speckbrett-Tennis. Mit viel Einsatz, Ballgefühl und ein bisschen Glück erkämpften sich alle Teams beachtliche Resultate. Zwei Mannschaften schafften es sogar in die Extrarunde, mussten sich dort aber nach spannenden Matches geschlagen geben.

Zum Schluss stand noch der Mini-Gigathlon auf dem Programm. Zwei Teams gingen an den Start. Beim Joggen (2 km) und Biken (7 km) gaben die Teilnehmenden nochmal alles. Die dritte Disziplin war eher unkonventionell, aber dafür umso lustiger: Beim «Plausch mit Tradition» musste Rheintaler Ribelmals hergestellt werden – vom Ackerfurchen ziehen über das Gießen mit einem Hand-Gülle-Schöpfer bis zum Maiskolben von Hand ernten und entkörnen. Den Abschluss bildete ein Teamspiel, bei dem Torf-Schollen auf zwei Stangen über einen Parcours getragen werden mussten – Koordination und Teamgeist waren gefragt! Alle Disziplinen wurden mit sportlichem Ehrgeiz gemeistert, und am Ende landeten unsere Teams auf respektablen mittleren Rängen. Doch im Vordergrund standen eindeutig der Spaß, die Gemeinschaft und die tolle Stimmung – die ihren Höhepunkt am Abend im Festzelt bei Musik und Tanz fand. Ein rundum gelungener Tag!

## Ausblick Juli – September 2025

03. Juli 2025: Höhi – Wanderung  
 23. – 24. August 2025: Turnerfahrt  
 25. September 2024: Männerriege on Tour

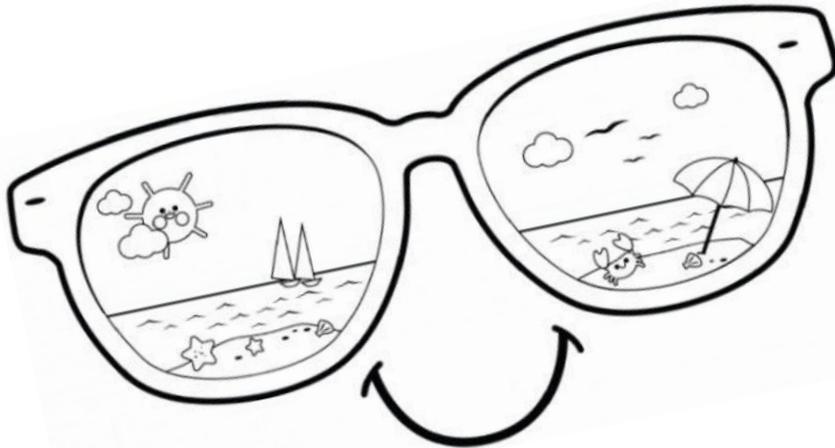
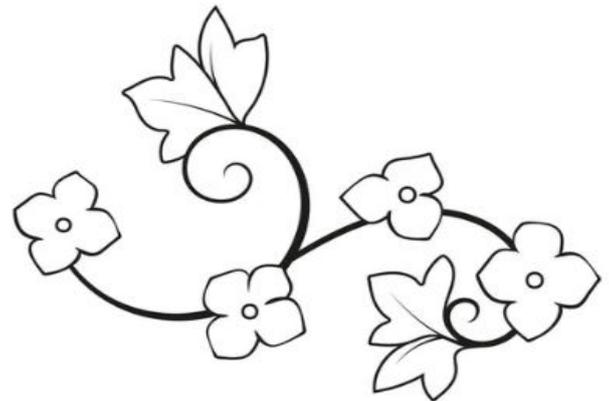
Im Namen des Vorstandes  
 Aktuar Michael Egger



- Wie öffnet ein Skelett die Haustür?
- Was ist der schlimmste Tag eines U-Boots?
- Was trinkt der Chef?
- Wohin geht eine Kuh am Freitagabend?
- Was macht ein Pirat am Computer?
- Was sitzt im Baum und macht aha aha?
- Wie nennt man einen schlafenden Kuchen?
- Welches Tier hat nur einen einzigen Buchstaben?



- Mit dem Schlüsselbein
- Tag der offenen Tür!
- Leitungswasser
- In ein Muhsical
- Er drückt die Enterrrrrrrrr-Taste!
- Eule mit Sprachfehler
- Penncake
- Die Q.



F 1	4	2	5	2	1
1	2	1	2	1	1

Bei jedem Begriff den angegebenen Buchstaben eintragen... schon findest Du was Schönes am Strand

WONSENS

- 237 Prozent aller Menschen übertreiben völlig
- Hat die Blume einen Knick, war der Schmetterling zu dick
- Kommt ein Hase ins Restaurant und bestellt ein Jägerschnitzel
- Ich kenne einen Witz über die Deutsche Bahn ...  
ich weiss einfach nicht ob er ankommt
- Wenn ein Professor ein Sandwich macht - ist das dann wissenschaftlich belegt?
- Geht ein Frosch in den Milchladen und sagt quak

**BINOXXO**

Es dürfen nicht mehr als 2 aufeinanderfolgende X oder O in einer Zeile oder Spalte vorkommen. In jeder Zeile und jeder Spalte stehen gleich viele X und O. Alle Zeilen und alle Spalten sind einzigartig.

	X				X				O
		O					O		
		O		O	X				
					X	O		O	X
								O	
	X			O			X		
			X	X		O			O
			X						
		O			O	O			

	3	8			2			
1			7					2
4					1			8
	1		4	8				
3	9			1		8	5	
				3	5	4		
2			9					4
7					3			6
			8			3	7	

**SUDOKU**

Die Zahlen 1 bis 9 sind in die leeren Felder einzutragen, wobei sich jede dieser Ziffern nur einmal in einem Block, in einer Zeile und in einer Spalte befinden darf.

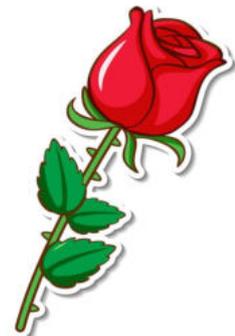
# GÖNNER

---

Aebli Franz u. Toni, 6983 Magliaso TI  
Baumann Ulrich, 8598 Bottighofen  
Brunner Helga u. Martin, Dorf 38  
Eugster Arnold, 8575 Bürglen  
Eugster Rosmarie u. Hans, 9104 Waldstatt  
Evang. Kirchgemeinde, 9064 Hundwil  
Frauenverein, 9064 Hundwil  
Gantenbein Andreas, 9104 Waldstatt  
Gemeinde Hundwil  
Grob-Holderegger Frida, 9100 Herisau  
Kath. Kirche, Urnäsch/Hundwil  
Knöpfel Elsbeth u. Martin, 9107 Urnäsch  
Knöpfel Hildi u. Hans, Sonder 163  
Landfrauenverein, 9064 Hundwil  
Lauchenauer Christian, 3110 Münsingen

Lauchenauer Verena, Moos 99  
Männerriege, 9064 Hundwil  
Meier Heidi u. Hans, 9107 Urnäsch  
Meier Lukas, 8225 Siblingen  
Müller Paul, 9056 Gais  
Nessensohn Tobias, 9062 Lustmühle  
Oertle Ingrid u. Jakob, 8700 Küsnacht ZH  
Oertle Josef u. Preisig Elsbeth, Buchberg 210  
Raimann Martha, 8589 Sitterdorf  
Reifler Elsbeth u. Martin, 9104 Waldstatt  
Schmid Hans, Hagtobel 184  
Schmid Monika u. Jörg, 9107 Urnäsch  
Schoch-Frey Helene, Läbel 368  
Solenthaler Köbi, Bleiche  
Verkehrsverein, 9064 Hundwil

**HERZLICHEN DANK FÜR  
IHRE UNTERSTÜTZUNG !**



## **Hondwiler Blättli, Impressum**

Administration, Annahme von Beiträgen

Margrit Steiner Dorf 5 Hundwil  
Arlette Friedrich Befang 893 Z'mühle

071 367 15 69 [steiner-margrit@bluewin.ch](mailto:steiner-margrit@bluewin.ch)  
079 744 80 13 [arlette@friedrich.li](mailto:arlette@friedrich.li)

Layout/Zusammenstellung/Inserate

Arlette Friedrich

Druck

Appenzeller Druckerei AG, Herisau  
CH02 0900 0000 8219 3834 0

Bankverbindung

Erscheint vierteljährlich

Anfang Januar, April, Juli und Oktober

Auflage

700 Stück

Jahresabo für Auswärtige

Fr. 20.—

Redaktionsschluss für das nächste Blättli ist der **10. September 2025**

<p><b>alpstein-IT Gmbh</b>, Informatik Services  Michael Friedrich  Kasernenstrasse 5, 9100 Herisau</p>	<p>Tel. 071 352 70 59  <a href="mailto:info@alpstein-it.ch">info@alpstein-it.ch</a>  <a href="http://www.alpstein-it.ch">www.alpstein-it.ch</a></p>
<p><b>BB Handwerk GmbH</b>, Markus Becker  Unterlagsboden &amp; fugenlose Beschichtungen  Sonder 162, 9064 Hundwil</p>	<p>Tel. 071 521 50 60  <a href="http://www.bbhandwerk.ch">www.bbhandwerk.ch</a>  <a href="mailto:info@bbhandwerk.ch">info@bbhandwerk.ch</a></p>
<p><b>Bäckerei &amp; Restaurant Mühle</b>, Fam. Oertle-Ammann  Mühle 133  Café Restaurant Hirschen, Dorf 9</p>	<p><a href="http://www.muehle-hundwil.ch">www.muehle-hundwil.ch</a>  Tel. 071 367 12 46  Tel. 071 367 12 08</p>
<p><b>Beck Knöpfel - Konditorei-Confiserie-Kaffee</b>  Oberdorfkafi Herisau  Emil Knöpfel, Oberdorfstrasse 6, 9100 Herisau</p>	<p>Tel. 071 351 14 80  <a href="mailto:info@beckknoepfel.ch">info@beckknoepfel.ch</a>  <a href="http://www.beckknoepfel.ch">www.beckknoepfel.ch</a></p>
<p><b>Blattner AG</b>, Möbel – Innenausbau – Bodenbeläge  Hansuli Blattner, 9064 Hundwil</p>	<p>Tel. 071 367 12 18  <a href="mailto:hblattner@swissonline.ch">hblattner@swissonline.ch</a></p>
<p><b>BLUMER AG</b>, Architektur und Schreinerei  Mooshaldenstrasse 5, 9104 Waldstatt</p>	<p>Tel. 071 353 04 00  <a href="mailto:info@blumer-ar.ch">info@blumer-ar.ch</a>  <a href="http://www.blumer-ar.ch">www.blumer-ar.ch</a></p>
<p><b>CASA SOLARIS Stein</b> - Ihr Zuhause mit Service und Pflege  Schachen 999, 9063 Stein AR</p>	<p>Tel. 071 523 21 21  <a href="http://www.casa-solaris.ch">www.casa-solaris.ch</a></p>
<p><b>Coiffure APPSCHNITT</b>  Fuchs Martina, Läbel 367, 9064 Hundwil</p>	<p>Tel. 071 367 19 28</p>
<p><b>Coiffeurstöbli im Schmidshaus</b> 112, 9064 Hundwil  Sonja Steingruber-Dürst  Edith Zuberbühler-Koster</p>	<p><a href="http://www.coiffeurstoebli.ch">www.coiffeurstoebli.ch</a>  Tel. 071 367 15 15  Tel. 079 746 97 76</p>
<p><b>Daniela's Hooregge</b>  Daniela Reifler, Dorf 17, 9064 Hundwil</p>	<p>Tel. 071 367 20 80</p>
<p><b>Déesse by Gabriela, Kosmetikberatung</b>  Gabriela Koller-Stricker, Dorf, 9064 Hundwil</p>	<p>Tel. 079 923 36 19  <a href="mailto:gabriela.mydeesse@gmail.com">gabriela.mydeesse@gmail.com</a></p>
<p><b>Dorfgarage Hundwil GmbH</b>, Wies – Dorf 67  MITSUBISHI Service Vertretung</p>	<p>Tel. 071 367 14 14  <a href="mailto:info@dorfgarage-hundwil.ch">info@dorfgarage-hundwil.ch</a></p>
<p><b>Eugster Holztechnik</b>  Thomas Eugster, Lattenbach, 9064 Hundwil</p>	<p>Tel. 078 636 38 34  <a href="mailto:info@eugster-holztechnik.ch">info@eugster-holztechnik.ch</a>  <a href="http://www.eugster-holztechnik.ch">www.eugster-holztechnik.ch</a></p>

# FIRMENGÖNNER

<b>Fuchs Schreinerarbeiten</b> Fuchs Reto, Läbel 367, 9064 Hundwil	Tel. 079 467 50 31 Fax 071 367 13 28 <a href="mailto:rf@fuchsschreinerei.ch">rf@fuchsschreinerei.ch</a>
<b>Garage Schmidhauser AG</b> Mooswiesstrasse 32a, 9200 Gossau Schmidhauser Werner, Mettlen	<a href="http://www.renault-schmidhauser.ch">www.renault-schmidhauser.ch</a> Tel. 071 311 34 33 Tel. 071 367 16 73
<b>Gasthaus Krone</b> , Roman Speck, Dorf 7 Milchtransporte	Tel. 071 367 12 24 Mobil 079 349 62 57
<b>Höhibau AG</b> Dorf 42, 9064 Hundwil	Tel. 071 367 20 24 <a href="mailto:info@hoehibau.ch">info@hoehibau.ch</a> <a href="http://www.hoehibau.ch">www.hoehibau.ch</a>
<b>Holderegger</b> Hans und Emmi, Dorf 3, 9064 Hundwil Appenzeller Musik <b>"Echo vom Säntis"</b>	Tel. 071 367 16 60
<b>Knöpfel Keramikbeläge und Kachelofenbau GmbH</b> Hansruedi Knöpfel, Mitledi 124, 9064 Hundwil	Tel. 078 722 84 67 <a href="mailto:info@knoepfelgmbh.ch">info@knoepfelgmbh.ch</a> <a href="http://www.knoepfelgmbh.ch">www.knoepfelgmbh.ch</a>
<b>Knöpfel</b> Roland und Andrea Stuhn 306, 9064 Hundwil Wir vermarkten für Sie Schweine, Kälber, Schlachtvieh	Tel. 071 367 11 21 Mobil 079 377 56 25
<b>Koller Elektroanlagen AG</b> , Teufen/Stein/Hundwil <a href="mailto:info@kollerelektro.ch">info@kollerelektro.ch</a>	Tel. 071 333 29 90 <a href="http://www.kollerelektro.ch">www.kollerelektro.ch</a>
<b>Landgasthaus Rössli</b> , Tobias Knöpfel Fondue Chinoise Variationen, Appenzeller Spezialitäten, Saisonale Karte Grosser Saal für Gesellschaften und Hochzeiten	Tel. 071 367 12 15 <a href="http://www.roessli-hundwil.ch">www.roessli-hundwil.ch</a>
<b>Lignaplan Bau AG</b> Willi Schläpfer, Architektur & Bauleitung Urnäscherstrasse 872, 9064 Hundwil	<a href="http://www.lignaplan.ch">www.lignaplan.ch</a> Mobil 079 209 12 82 Tel. 071 353 09 10
<b>Näf, Service und Maschinen AG</b> Industriestrasse, 9100 Herisau	Tel. 071 353 09 09 <a href="mailto:info@naef-ag.ch">info@naef-ag.ch</a> <a href="http://www.naef-ag.ch">www.naef-ag.ch</a>
<b>Neski</b> - Ferienwohnungen im Tessin Judith Nessensohn, Grundhalden 399, 9064 Hundwil	Tel. 078 698 27 08

<b>Preisig AG</b> , Bauunternehmung	<a href="http://www.preisigbau.ch">www.preisigbau.ch</a>
Tief- und Strassenbau, Umgebungsarbeiten	<a href="mailto:info@preisigbau.ch">info@preisigbau.ch</a>
9063 Stein, Schachen 62	Tel. 071 368 51 61
9053 Teufen, Hauptstrasse 39	Tel. 071 335 77 44

<b>Reifler Hans AG</b> - Weissküferei und Kunstgewerbe	Tel. 071 367 13 40
Gass, 9064 Hundwil	<a href="mailto:info@reifler.ch">info@reifler.ch</a>
	<a href="http://www.reifler.ch">www.reifler.ch</a>

<b>Restaurant Alpenrose</b>	Tel. 071 367 12 72
Anita und Markus Tobler-Kegel	<a href="mailto:info@alpenrose-hundwil.ch">info@alpenrose-hundwil.ch</a>
Sondernasse 236	<a href="http://www.alpenrose-hundwil.ch">www.alpenrose-hundwil.ch</a>

<b>Restaurant Harmonie</b> , Rahel und Markus Knöpfel	Tel. 079 665 92 68
Wir öffnen bei Anlässen im Dorf und gerne auf Anfrage für...	<a href="mailto:info@harmonie-hundwil.ch">info@harmonie-hundwil.ch</a>
Geburtstage, Sitzungen, Apéros, Veranstaltungen etc.	<a href="http://www.harmonie-hundwil.ch">www.harmonie-hundwil.ch</a>

<b>Restaurant Hörnli</b>	Tel. 071 367 15 30
Käthi & Hännes Frischknecht	<a href="mailto:hoernli.hundwil@bluewin.ch">hoernli.hundwil@bluewin.ch</a>
Mitledi 125	<a href="http://www.hoernli-hundwil.ch">www.hoernli-hundwil.ch</a>

<b>Revion Treuhand AG</b> ,	Tel. 081 720 01 00
Nicole Reifler-Becker	<a href="mailto:info@revion.ch">info@revion.ch</a>
Ahorn 60, 9064 Hundwil	<a href="http://www.revion.ch">www.revion.ch</a>

<b>Rusch Dienstleistungen GmbH</b> , Ihr Klimaprofi	Tel. 079 776 88 14
René und Marco Rusch	Tel. 079 793 33 74
Hagtobel 179, 9064 Hundwil	<a href="http://www.ruschdienstleistungen.ch">www.ruschdienstleistungen.ch</a>

<b>Säntismetzgerei</b>	Tel. 071 367 12 27
Familie Manser, Dorf 813	<a href="mailto:saentismetzgerei@bluewin.ch">saentismetzgerei@bluewin.ch</a>

<b>Stadelmann Doris</b> , Lingerie – Atelier, Sonder, 9063 Stein	Tel. 071 367 12 81
Damen- und Herrenwäsche, Brustprothesen / Epithesen	Mobil 079 762 29 82
Montag und Dienstag offen, jederzeit gerne auf Voranmeldung	<a href="http://www.lingerie-atelier.ch">www.lingerie-atelier.ch</a>

<b>Styger Nicole</b> , Medizinische Masseurin	Tel. 071 797 01 42
Eidg. und EMR anerkannt	Mobil 079 243 04 79
Hagtobel 173	

**Hier ist noch Platz für weitere einheimische Betriebe...**

...für Fr. 100.– pro Jahr könnte auch ihr Name hier stehen!

# PREISRÄTSEL

Die eingekreisten Buchstaben bilden das Lösungswort. Senden Sie dieses per Postkarte an: Hondwiler Blättli, Dorf 5, 9064 Hundwil oder per Mail an [steiner-margrit@bluewin.ch](mailto:steiner-margrit@bluewin.ch)  
Einsendeschluss ist der 31. Mai 2025

Unter den eingesandten richtigen Lösungen wird ein Gutschein von Fr. 50.– vom **Restaurant Hörnli** verlost, gespendet von **Familie Frischknecht, Rest. Hörnli Hundwil. Herzlichen Dank!**

Gestelle mit Fächern	▼	poet.: Wohnraum	unendlich	Kot des Wildes	Strahlformrohr	▼	Platz im Theater	▼	Berliner Bezirk	▼	Felsenburg in Italien
Blutsauger	▶	▼	▼	○ <sub>8</sub>	Opas Papa	▶			▼		Videospielreihe
Wellengang	▶	○ <sub>7</sub>					Hausflur	▶	○ <sub>2</sub>		▼
Bewohner der USA	▶				In Gefahr auf dem Meer	▶					
Atollgewässer	▶		○ <sub>3</sub>				notwendig	▶	Kfz-Z. Saudi-Arabien		
▶			einäugiger Riese		Sportler	▶	grüne Landpflanze	▶			Vorname von Balzac
Aufnahmetaste	▶	Abk.: Herzogtum	▶		○ <sub>4</sub>	Zauber		Effektgerät: ......	▶		▼
Malzgetränke	▼	Milchfett		um das	▶			bibl. Königreich		nicht wichtig	brav
Hilfsorganisation	▶	▼		klappern	▶			▼	▼	▼	
Stadtteil in London	▶						Aufgeld	▶			○ <sub>5</sub>
17. griech. Buchstabe	▶	○ <sub>1</sub>		Polar-tier	▶						
brit. Weltreich	▶						kirchl. Chorhemd	▶		○ <sub>6</sub>	

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Die Lösung des letzten Rätsels lautet: HELCHEN

Gewinnerin des von Ingrid & Jakob Oertle gespendeten Gutscheins der Bäckerei Mühle ist: Franziska Gerber-Kränzlin, 7000 Chur  
**Herzliche Gratulation!**